

Déli Hírlap

A bányási magyarság napilapja, mely a kora reggeli órákban jelenik meg a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével

Dr. VUCHEŢIŢH ENDEE
vezetésével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

TIMIŞOARA

I, Bratianu-tér 3.

A Timis-Torontal-i törvényszék időszaki lapok nyilvántartásában történt bejegyzés száma: 83 (Dos. No. 934/1938.) Telefon: 28-10.

Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő.

Ófelsége a Király ünnepélyesen átvette a Nemzet Pártjának vezetését

„Nem szavakra, hanem tettekre van szükség!”

Bucurestiből jelentik: A királyi trónteremben kedden délelőtt ünnepélyes külsőségek között folyt le az új párt vezetésének Ófelsége által történt átvétele. A király fogadta a kormány jó kívánságait és ez alkalommal Tatarescu Gheorghe királyi tanácsos, miniszterelnök a következő beszédet mondotta: Sire!

Az a történelmi tény, amellyel Felséged elvállalta a Nemzet Pártjának legfőbb vezetését, az összes román szívekben mély visszhangot váltott ki. Ebben a legmagasabb elhatározásban az egész ország szemtanúja volt annak a cselekedetnek, amint Felséged az 1938. februárjában életre hívott alkotmány építetékének utolsó követ is lerakta, valamint megkoronázását azoknak a nagy kezdeményezéseknek, amelyek Felségedtől indultak ki, azzal a céllal, hogy a belső megerősödést biztosítsa és valamennyi román lelki egységét megteremtse. A lelki és erkölcsi téren végzett alapvető újítások, amelyeket Felséged ajándékozott a nemzetnek a történelem legnehezebb pillanatában, ma befejezést nyertek.

— Nemzeti jelszavunk: Egy király, egy ország, egy nép! — ma teljes egészében megvalósul.

— Megsemmitítettük mindazokat az akadályokat, amelyek a nemzeti erők egyesülésének útjában

állottak és eltávolítottuk az utolsó nehézségeket is, amelyek a Korona és az ország érdekében egyesülni akaró lelkeket az egybegyűjtésben késleltették.

A Nemzet Pártjának megalakításával a román nép új élete kezdődik, úgy, ahogyan azt Felséged uralkodásának első pillanatától kezdve óhajtott. A mai naptól kezdve az ország politikai élete királyi vezetés alá kerül és az összes egyéni érdekeket a köz érdekeknek fogják alárendelni. Elmémulnak azok a gyűlölettel telt szölamok, amelyek eddig szétforgácsoltak bennünket és csak a nagy nemzeti érdekek szolgálatába szegődő gondolatok élnek tovább, Sire!

— Felséged a lelkiismeretek általános felülvizsgálását kérte és ez ma megtörtént. Az ország minden polgára korra való tekintet nélkül, minden törekvés és minden áldozatkészség Felséged körül áthatolhatatlan falat képez. A kormány, mint a lakosság érzelmeinek tolmácsolója a Trón lépcsőjére helyezi Felséged iránt érzett legőszintébb elismerését, valamint jó kívánságait, attól a lelkesedéstől áthatva, amely Felséged magas elgondolásait kíséri. Ezek az elgondolások a románság életének választóján az ország jövőjét biztosítják. Eljen Felséged! Eljen Ófelsége Mihai Gyulafehérvár nagyvadjája. Egészséget!

Ófelsége a Király válasza

Az uralkodó a következő szavakkal válaszolt:
Miniszterelnök Ur! Uraim!

— Mindenek előtt is köszönöm ezeket a meleg szavakat és az idők szavának mély megértését, amelyet a kormány nevében tolmácsoltak.

— Az ország újjászülését munkájában ez az utolsó szakasz és döntő jelentőségű. Románia ma új politikai alapokra helyezkedett, egy olyan politikai programmal, amely tökéletes erkölcsi és teljes nemzeti irányzattól van áthatva. Ebben a pillanatban sem mondhatok mást, csak megismételhetem, amit az elmúlt napokban kijelentettem, hogy máától kezdve az egyesült Romániának határozottan kell előrehaladnia, ha-

bozás nélkül egy erkölcsi megújulás és új munkafolyamat felé. Nem szavakra, hanem tettekre van szükség. Az embert máától kezdve teljesítménye, hite és munkája után itélik meg, azután a munka után, amelyet az ország érdekében az új rendszer keretében teljesít. Szavakra nincsen szükség, tehát rövid leszek. Ez az óhajom: mindenki, bárhol is jőjjön, vállalva dolgozzék a közös munka, a közös hit és a lelki közösség érdekében. Az, amit tíz évvel ezelőtt az országban történt visszatérésem alkalmával meg akartam cselekedni: mindannyiunk egyesülését. Hiszem, hogy minden román őszinte hazaszeretettel megvalósul. Ugy segítsen Isten bennünket. Egészséget!

Julius 1-én megkezdődik a Nemzet Pártjába való beiratkozás

Bucurestiből jelentik: Urdarianu Ernest, a Nemzet Pártja vezérkari főnöke és Moldovanu Victor vezértitkár rendeletet küldtek a tartományi, megyei és városi megbízott vezetőkhez, a melyben utasításokat adnak a Nemzet Pártjába való beiratkozásra vonatkozóan. A második számú jelentés a következőképpen hangzik:

A harmadik számú rendelet törvény utasításainak értelmében az illető területi egységnek megfelelően mint „megbízott vezető” fog működni, mely megfelel annak a hatáskörnek, a melyet a Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának keretében betöltött és ahova kinevezés útján állították. Ebben a minőségben a következő utasítások végrehajtása tartozik hatáskörébe:

Tekintettel arra a nagyszámú kérelemre, a melyek a pártba való felvételre vonatkozóan az ország minden részéből érkeznek, valamint a lakosság lelkes csatlakozására, elhatároztuk, hogy

1940. július 1-től rendszeresen elfogadjuk a pártba való beiratkozás iránti kérelmeket.

A beiratkozás kötelező szabályai a következők: Általánosságban: a beiratkozást egyénenkénti kérésre végzik. A kisebbségeket különleges regiszterekbe vezetik be, a jelen körlevél feltételeinek megfelelően.

A zsidók nem iratkozhatnak be.

A kisebbségek beiratkozását egyébként a különleges regiszterekbe a beírást végző hivatalban történő személyes megjelenés alapján végzik. A kisebbségek beiratkozásának statisztikai jellege van, ezért a különleges kimutatásokban csakis személyi adataikat: lakcím, foglalkozás, életkor és annak a népkisebbségi csoportnak a megjelölése irandó be, amelybe az illető tartozik.

A Nemzet Pártjába való beiratkozás előfeltétele ugy férfiak, mint nők számára a 21-ik életév betöltése.

A negyedik számú jelentés értelmében a Nemzet Pártjának indulója a jövőben a „Pe al nostru steag e scris unire” kezdetű dal lesz. Mindazok, akik a párt keretén belül a királyt és a nemzetet szolgálják, a Nemzet Pártjának katonái. A Nemzet Pártjának székháza 1940. június 27-én kezdi meg működését a Victoriei-terén levő Sturdza (volt külügyminiszteri) palotában. A Nemzet Pártjához intézendő levelezés a vezértitkárság címére küldendő.

A Nemzet Pártja megalakulásának külföldi visszhangja

Az olasz lapok bucarestii tudósítói részletes jelentésekben számolnak be a Nemzeti Ujjászületési Frontnak a Nemzet Pártjává történt átalakulásáról. A Popolo di Roma írja: A most megszületett új párt az állam erkölcsi és anyagi életét van hivatva vezetni és a párt legfőbb feje az uralkodó, aki a vezetőket kinevezi. Augusztus 1-től kezdve azok, akik nem iratkoznak be a pártba, semmiféle működést nem fejthetnek ki az államban. A Nemzet Pártja fogja képviselni a jövőben az államot minden téren. Ez a politikai szervezet előkészíti a román közvéleményt a nemzetközi rendből eredő újabb követelményekre.

A Regime Fascista megírja, hogy az új párt megalakítása további lépést jelent jobb felé és módot nyújt mindenkinek, de különösen az ifjúságnak, hogy az új Európa keretein belül az ország javáért dolgozzon.

A Corriera dela Sera megállapítja, hogy azon tény következtében, amely szerint Ófelsége II. Carol király az új párt legfőbb vezetője lett, teljesen új és fontos jelenség Románia történelmében. Az új párt totális jellegű, mert az egyén az állam összességének érdekében él és dolgozik.

A Popolo d'Italia leszögezi, hogy Ófelsége II. Carol király beszéde tisztán belpolitikai jelentőséggel bír. Munkára hívta fel az ország ifjú erőit és arra, hogy csoportosuljanak a trón körül és kezdjék meg a szociális, spirituális és politikai építkezés munkáját, amire az országnak e pillanatban rendkívül szüksége van.

Valamennyi görög lap nagy részletességgel számol be a Nemzet Pártjának megalapításáról és arról, hogy ennek legfőbb vezetője maga az uralkodó.

A spanyol lapok első helyen közlik a Nemzeti Ujjászületési Arcvonalnak a Nemzet Pártjává történt átalakítását. A szöveg mellett leközlít Ófelsége a király fényképét is. A fallangista szervezet hivatalos lapja, az Araba, vezércikket közöl és ebben megállapítja, hogy most már Románia is a totális államok sorába lépett. A lap rámutat arra is, hogy a Romániában élő etnikai kisebbségek csoportjai számbelileg igen alacsonyok a román tömegekhez képest. Az uralkodónak módjában áll az állam egységességét biztosítani. Ófelsége II. Carol király a fegyelmettség példáját mutatja és a haza üdvét minden más fölé helyezi. A lap ezután emlékeztet arra, hogy a spanyol és román nép vérrokonosságban van, majd pedig leírja az ország gazdagságát, amelyet a nemzet és uralkodója megvédelmeznek. Spanyolország a legmelegebb jókívánságokkal fordul Románia felé, amely most olyan kormányzati rendszert fogadott el, amely megfelel a mai idők parancsainak és Európa legnagyobb részében már bevezettek.

A Frankfurter Zeitung hosszú cikkben foglalkozik a román belpolitika megváltozásával és leírja azokat a körülményeket, amelyek miatt erre a lépésre szükség volt. A lap hangsúlyozza, hogy az új párt keretein belül az ifjúság nagy szerephez jut és hogy az egész közvélemény meg van győződve arról, miszerint ilyen módon még inkább helyt állhat az ország a bel- és külpolitikai problémáknak.

Az Essener National Zeitung cikkének címe a következő: „Totális pártot alakított a román nemzet. Carol király vette át a párt vezetését”. A lap ezenkívül hosszú cikkben foglalkozik Giurescu miniszter nyilatkozatával és rámutat arra, hogy a Nemzet Pártjának megalakulása nagy lépést jelent a belső egység helyreállításának útjában.

A Deutsche Allgemeine Zeitung leközi Öfelsége II. Carol király rádióbeszédét és annak

A Nemzet Pártja megalakulásainak jelentőségéről ír a Messagero

Rómából jelentik: Trandafillo, az ismert olasz közíró a Messageróban hosszabb bucurestii tudósítást közöl a következő cím alatt: „Az összes politikai csoportok totális csatlakozása a Nemzet Pártjához”. A cikk a következőképpen hangzik:

Amiért évek hosszú során át nem sikerült megcselekedni, az most valóra vált. Románia június 23-án este megtalálta erkölcsi és szellemi egységét, belső békéjét. Az ország ma abban a helyzetben van, hogy husz millió lakosa egyetlen erős blokkba tömörült

és mindenki el van határozva arra, hogy megvédi az országot. El kell ismerni azt a tényt, hogy II. Carol király személyesen működött közre a béke helyreállításában és ez alkalommal valóban királyi fensőbbeségről tett tanubizonyságot.

Megbocsátott mindenkinek, megnyitotta a börtönök kapuit, amelyekben Codreanu követői voltak bezárva. Visszaadta szabadságát mindazok-

a reményének ad kifejezést, hogy az új román állam alapjait most építik fel.

Iszambulból jelentik: Valamennyi török lap leközte II. Carol király rádióbeszédét és felhívását a román néphez. A török sajtó hangúlyozza, hogy Románia uralkodója mindenütt rokonszenvnek örvend Törökországban és hogy a baráti ország politikája elé a legnagyobb bizalommal tekintenek.

nak, akiket gyűjtőtáborokba helyeztek el és valamennyiüket a nemzet érdekében való munkára hívta fel. Ez a felszólítás a legőszintébb megértésre talált mindenki szívében. Valamennyi volt legionista csatlakozott az új párthoz és ezáltal lojalitásáról biztosította Öfelsége Carol királyt. A pártba belépett első 49 személy között vannak a vaspárda volt parancsnokai, lelkesek, egyetemi tanárok és a lista legelső szereplője Ion Zelea Codreanu, Corneliu Codreanu édesapja. Ez az ember, aki legelső sorban a minden megégyezés ellen volt. Jelenléte a pártban és aláírása azt jelenti, hogy a bosszúállás szellemét mindenkinek el kell hagynia.”

A cikk befejező részében az olasz újságíró azt írja, hogy azok a külföldön elterjedt hírek, amelyek szerint Romániában páni félelem uralkodik, Bucarestben mély megvetést váltottak ki. Az ország fővárosában lelkesedés, nyugalom és az általános testvériség lett urrá.

utaztak el. Elutazásuk ugyanolyan külsőségek között ment végbe, mint az érkezés.

Bucsztatásuknál megjelent az olasz hadügyminisztérium több magasrangú katonatisztje és a külügyminisztérium több főtisztviselője.

Egyébként cáfolják, hogy a francia bizottság ellenjavaslatot terjesztett volna elő és csak ezek után törént volna meg a fegyverszünet aláírása. Azok a hírek, mintha a feltételeket a legközelebbi 24 órában nyilvánosságra hozzák, minden alapot nélkülöznek.

AZ OLASZOKKAL KÖTÖTT MEGÁLLAPODÁS ZÁRADÉKA.

Párisból jelentik: A Havas ügynökség összefoglaló jelentést közöl és ebben nagy általánosságban ismerteti a fegyverszüneti szerződés záradékait. E záradékok túlnyomó részt megegyeznek azokkal a feltételekkel, amelyeket a német birodalmi kormány terjesztett elő. E szerint

Olaszország a francia területből csupán azokat a részeket tartja megszállva, amelyeket a megégyezés megkötéséig elfoglalt.

Franciaország bizonyos katonai övezetet a határ közelében katonailag mentesíteni kényszerül. A megégyezés alapján Olaszország szabadon használhatja Djibuti kikötőt és az addis-abebai vasútvonalat.

Franciaország katonaságtól mentesíti Toulont, Bizertát, Ajacciot és egy nagyobb tuniszi kikötőt.

Gyásznap Franciaországban

Bordeauxból jelentik: Pomaret belügyminiszter ma reggel rádióbeszédet intézett Franciaország népéhez. Emlékeztetett arra, hogy

a mai nap a nemzeti gyász napja, a gyász és a tiszteletadásé hősi katonáink iránt. Ma Franciaországnak csendesnek kell lennie, ki kell sírnia magát és új reményt kell meríteni. Valamennyi kávéház és szórakozóhely zárva van. Az üzletek szintén, kivéve az élelmiszer üzleteket. Valamennyi középületen félárbórcra engedték a lobogókat.

Az összes templomokban ma gyászszertartások lesznek az elesettekért.

Egy perces hallgatással áldozunk az 1939—40-es háború hősi halottai emlékének. Június 25-én új élet kezdődik Franciaország számára. Mindenki, legyen katoná, vagy polgár, visszatér helyére. A munka azonnal újból megindul. A kormány legfőbb gondja, hogy mindenkinek munkát és kenyeret biztosítson. Végtelen munka vár Franciaországra.

A történelem könyvének sötét lapját új sorsra fordítjuk.

A fájdalmas haza rendet teremt ügyeiben. Petain tábornagy Franciaországnak szenteli magát. Az alkotmányos kormány az ő személye körül csoportosul az ország üdvéért, amely emelkedett lendülettel és szabadon fog tovább élni.

A francia própagandaminiszter Angliát okolja

Bordeauxból jelentik: Rouve, a francia kormány propaganda minisztere egy amerikai újságíró előtt nyilatkozott és kérte, hogy az Egyesült Államok értsék meg a francia kormány elhatározását. Franciaország — mondotta — nem cselekedhetett másképpen és a felelősségben minden francia osztozik a múlt tévedéseire. Ezután a propaganda miniszter történelmi visszapihlantást tett és megállapította, hogy Anglia a háború első hónapjaiban 26 expedíciós hadosztály küldésére tett kötelező ígéretet, ezzel szemben ennek csak kis töredéke hajózott át Franciaországba.

Amíg Franciaországban a 48 éveseket is besorozták, addig Angliában a sokkal fiatalabb korosztályok sem voltak zászló alatt. Márciusban egy francia bizottság utazott át Angliába és ez megállapította, hogy Nagybritannia háborús erőfeszítései elégtelenek. Az angol kormány rendületlenül bízott a gazdasági zárlatban. A fegyverszüneti kérelem előtt Franciaország értesítette az angol kormányt, tehát a tárgyalások az angolok tudtával indultak meg. Éppen ezért

Franciaországban igen rossz benyomást keltett az angol kormány kemény és bíráló magatartása.

A nyilatkozat végül hangoztatta, hogy Franciaország nem tehetett másképpen és ezért kérte, hogy ne hallgassanak a Franciaországból menekült politikusokra, akiket ma a nemzet megtagadott.

A NÉMET TÁVIRATI IRODA SZERINT CHURCHILLNEK „ÉRTELEMNELKÜLI FANTAZMAGÓRIAI VÁNNAK”.

A Német Távirati Iroda a következő nyilatkozatot közli:

A legnagyobb veszély órájában Angliának olyan

Kedden éjjel véget ért a nyugati háború

Nem hozzák nyilvánosságra a fegyverszüneti okirat tartalmát

Készülődés a békekonferenciára

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentései

A német véderő főparancsnoksága hivatalosan jelenti: A nyugati háború véget ért. A Franciaországgal való ellenségeskedés június 25-én, német időszámítás szerint 1 óra 25 perckor befejeződött. A német véderő főparancsnoksága parancsot adott, hogy ebben az időpontban az ellenségeskedéseket beszüntessék. A harcok valamennyi frontszakaszon ebben az időpontban megszűntek és a nyugati háború ezzel véget ért.

A Német Távirati Iroda jelenti: A német nép a mára virradó éjszakát mindenütt a rádió hangszórói mellett töltötte és türelmetlenül várta azt a történelmi pillanatot, amikor a fegyverszünet beállt. Éjszaka 1 óra 35 perckor jelezték a rádióállomások a fegyverszünet bekövetkezését. Ennek bejelentése után a rádióállomások a következőket közölték a hallgatókkal:

„Ebben a pillanatban Németország vala-

Az olasz-francia fegyverszüneti okmány aláírásának részletei

Rómából jelentik: A Stefani hírközlő ügynökség az olasz-francia fegyverszüneti tárgyalásokról a következő részleteket jelenti:

Miután a francia teljhatalmu megbízottak Bordeauxból azt az utasítást kapták, hogy a fegyverszüneti feltételeket fogadják el, 15 óra 45 perckor megjelentek az Incisa villában, ahol Badoglio tábornagy és a többi olasz megbízott már várták őket. Nyomban hozzáfogtak a szöveg és a záradékok elkészítéséhez. Megállapították az aláírás és a harcok befejezésének pontos idejét. Miután mindezzel elkészültek, a megállapodásról értesítették a Ducet és Ciano külügyminisztert, miközben a francia kiküldöttek telefonon érintkezésbe léptek a bordeauxi kormánnyal, közölve, hogy a fegyverszüneti egyezmény aláírása küszöbön áll.

A megállapodás aláírására hétfőn este 19 óra 15 perckor került sor az Incisa villa földszinti szalonjában. Az okmányt

mennyi csataterén beállott a fegyverszünet. Az első percben a német nép kegyelettel emlékezik meg a háború halottairól, akik nevüket beírták a német történelem aranykönyvébe. Büszkeséggel és hálával tekint ezután a német nép vezére felé, aki ezt a győzelmes hadjáratot elindította és aki Németországot naggyá és dicsőségessé tette. Olyan győzelmet vívtak ki csapataink, amely dicsőségesebb, mint azt valaki is elképzelhette volna. A nyolcvan milliós német nép minden kívánságát abban az egy óhajban foglalja össze, hogy: éljen a Vezér. Ez a nyolcvan milliós német nép a világ legnagyobb diadalát üli.”

E szavak elhangzása után megszólaltak a Rajna melletti harangok, majd három percnyi csend következett és utána felhangzott az ismert induló: Wir fahren nach England.

először Badoglio tábornagy, az olasz bizottság vezetője, majd Huntzinger tábornok, a francia kiküldöttek vezetői írtak alá.

A megállapodás két példányban, olasz nyelven készült és azt mindkét bizottság átvette.

Miután Ciano gróf külügyminiszter a fegyverszünet aláírásáról értesült, erről távbeszélőn nyomban értesítette a Harmadik Birodalom kormányát. Az előzetes megállapodás értelmében az olasz kormány rádió nyilatkozatában este 19 óra 35 perckor a francia kormány tudomására hozta, illetve megerősítette az egyezmény aláírásának tényét. Az Incisa villában történt tárgyalások befejezése után Huntzinger tábornok és társai elbucsztak Badoglio marsalltól és a többi olasz megbízottól, akik egészen lakásukig kísérték őket. Elutazásukat Franciaországba június 25-ében állapították meg, ami kedden délután 14 óra 10 perckor meg is történt. A francia teljhatalmu megbízottak két repülőgépen

miniszterelnöke van, aki politikáját értelemnélküli fantazmagóriákra alapítja — jelentik ki berlini politikai körökben és hozzáfűzik, Churchill miniszterelnök azon öröködik, hogy ő maga legyen a törvénytelenül működő francia nemzeti bizottság irányítója. Ez a kísérlete a történelemben éppen olyan politikai „bohóckodás”-ként lesz elkönyvelve, mint az az ajánlata, hogy francia—angol uniót létesítsenek. Churchill és pártja mindenkor kitüntette magát az által a hallatlan önzés által, amellyel más népekkel szemben viselkedett. Képes volt más nemzetek utolsó emberét is felhasználni a háborúban az ő és országa érdekében. Ilyen módon sikertelenül Európa fejlődését is meg akarta akadályozni. Ezt a tényt bizonyítja az eddigi angol politika. Churchill, ez a katonai és politikai dilettáns nem számol azzal a ténnyel, hogy az a Franciaország, amelyhez minduntalan felhívásokat intéz Anglia megsegítése érdekében, csak néhány emigránsból áll és az igazi Franciaország a német hadsereg kezében van, éppen

Münsterbe hívják össze a békekonferenciát

A philadelphiai rádió compiegnei tudósítója közli, hogy a német kormány a legközelebbi hetekben állandó békekonferenciát hív egybe, amelyen Franciaország, Belgium és Hollandia vennének részt. A tanácskozás színhelye a westfáliai Münster, ahol 1648-ban olyan békét kényszerítettek Németországra, mint amilyen a versaillei volt.

A Német Távirati Iroda jelenti: Legközelebb összeül Wiesbadenben a német—francia fegyverszüneti bizottság. A bizottság elnökévé Hitler kancellár Von Stülpnagel gyalogsági tábornokot nevezte ki. A bizottság feladata a fegyverszüneti szerződés végrehajtásának rendezése és a felügyelet gyakorlása. A francia kormányt felhívták, küldje ki képviselőit a bizottságba.

A GYARMATOK DE GAULLE MELLETT ÁLLNAK.

Londonból jelentik: De Gaulle tábornok, a londoni Francia Nemzeti Tanács elnöke interjút adott a Times munkatársának, aki előtt hangoztatta, hogy az elmúlt napon távbeszélőn érintkezésbe lépett a marokkói, indokina, szíriai, valamint a többi francia gyarmati területek főkormányzóival. A főkormányzók valamennyien biztosították De Gaulle tábornokot, hogy a Francia Nemzeti Tanács mellé állnak és folytatják a harcot Anglia oldalán.

Bejelentette még a tábornok, hogy Reynaud volt miniszterelnök az angol fővárosba érkezett és rajta kívül a francia politikai élet és diplomáciai közélet igen sok jelentős személyisége szintén utban van London felé, hogy csatlakozzék a Nemzeti Tanácshoz. Reynaud különben már be is lépett a tanácsba és ezzel kapcsolatban De Gaulle tábornok megemlítette, hogy minden valószínűség szerint a Francia Nemzeti Tanácsot kormányra nevezik ki.

KISAZSIÁBA UJZELANDI CSAPATOK ÉRKEZTEK.

Londonból jelentik: A Yorkshire Post című napilap közli, hogy újabb nagyobb létszámú ausztráliai és újzealandi csapatok érkeztek Angliába. Az újság rámutat arra, hogy a kanadai csapatok a Farröer szigetcsoporthoz és Ujfundlandot tartják megszállva, az indiai katonák a Nihus mentén vannak, az újzealandi hadsereg Palesztinában állomásozik és végül a Délafrikai Unió katonái előre megállapított terv szerint nyomulnak előre. A lap végül rámutat arra, hogy ez lehetővé teszi, hogy a brit birodalom érdekeit letekin kellő védelem legyen.

A Reuter ügynökség jelenti: Az Ausztráliába élő franciák táviratot intéztek De Gaulle és Müttelhauser tábornokokhoz és ezekben bejelentik, hogy személyüket és vagyonukat rendelkezésükre bocsátják a további ellenállás céljából.

JAPÁN CSAK A BORDEAUXI KORMÁNYT ISMERI EL.

A Stefani ügynökség jelenti Tokióból: A külügyminisztérium a következő utasítást küldötte külföldi követjeihez. Japán csak a bordeauxi kormányt ismeri el és nem tárgyal mással, mint Petain marsallal az európai Franciaországgal kialakítandó viszonya tekintetében, előzetesen azonban Rómával és Berlinnel próbál megegyezést létesíteni. A Holland-indiai gyarmati problémákat illetően csak a holland-indiai kormányzattal lép érintkezésbe és ugyanezt teszi az indó-kínai gyarmati kormányzattal, azzal a különbséggel, hogy ebben az esetben a bordeauxi kormánnyal is felveszi az érintkezést. A belga, dán és norvég ügyeket a német kormánnyal kívánja megtárgyalni.

MAROKKÓ AZ ELLENÁLLÁS MELLETT.

Londonból jelentik: A Reuter ügynökség közlése szerint Francois tábornok, Marokkó katonai parancsnoka rádióbeszédében, amelyet a marokkói rá-

Churchill magatartása következtében. Ha Churchill miniszterelnök eddig még nem vette észre, hogy az angol kontinentális rendszer összcsozlott, ez az jelenti, hogy mint Anglia képviselője ő arra van hivatva, hogy a készülődésben levő történelmi összemérés eszközéül szolgáljon.

A francia kormány vissza akar térni Párisba

Zürichből jelentik: Lapjelentések szerint a francia kormány visszaköltözik Párisba, amely — mint ismeretes — a háború végéig német megszállás alatt marad. A francia kormány kérni fogja a német kormányt, hogy Párisban jelöljenek ki egy szabad zónát, ahol a francia kormány megszervezné és irányítaná a közigazgatást. Amennyiben ez nem volna lehetséges, akkor a francia kormány Bordeauxból egy középfranciaországi városba költözik át, amelynek központi fekvése alkalmasabb a közigazgatásra.

dióleádoában hétfőn este mondott, a harc folytatása mellett foglalt állást.

Spanyolországból érkezett jelentések szerint a spanyol szigetektől további tömeges francia repülőgép vonulásokot figyelhetünk meg Franciaország felől francia Marokkó felé. Hír szerint spanyol terület felett egy francia gép le is zuhant.

A Német Távirati Iroda madridi jelentése közli, hogy a francia marokkói hatóságok a legszigorúbb büntetés, esetleg fejevzés terhe mellett megtiltották az idegen rádióállomások hallgatását. Algírban valamennyi mozgósítható bezártak. Este 10 órától kezdve szigorúan tilos minden uccai közlekedés. Tuniszban a hatóságok hasonló intézkedéseket léptettek életbe.

Olaszország folytatja a háborút — Anglia ellen

A Stefani ügynökség közli az olasz nagyvezérkar 14-ik hivatalos harctéri jelentését, amely így szól:

Keddre virradó éjszaka 1 óra 35 perckor a fegyverszüneti megállapodás értelmében az ellenségeskedés Olaszország és Franciaország között valamennyi anyaországbeli és tengerentúli arcvonalszakaszán megszűnt. Egy olasz tenger-alattjáró a Vörös tengeren végzett tevékenysége után nem tért vissza támaszpontjára. A Tripolis ellen intézett ellenséges légitámadás egyetlen olasz katonai célpontot sem talált el. A bombák a régi zsidónegyed házaira estek és több, mint

20 embert megöltek, többeket pedig megsebesítettek.

A Cogliari elleni légitámadás során is bombákat dobáltak le, amelyek azonban semmiféle jelentős kárt nem okoztak. Az olasz vadászipilóták meg-



MEGTÉRITIK A NÉMET MENEKÜLTEK KÁRÁT.

Berlinből jelentik: A vezéri főhadiszállás a következő rendeletet adta ki: Az 1939 szeptemberében megindult angol-francia—német háború következtében szükségessé vált a nyugati front közelében élő polgári lakosság kiürítése, ami több százezer németet érintett. Most elérkezett az ideje, hogy visszatérjenek a kiürített városokba és falvakba. A visszaszállást ugyanazok a hatóságok végzik, amelyek a kiürítést foganatosították. A károk, amelyeket ezek a helységek, vagy lakások szenvedtek a háború következtében megtérítendőek és mindazok, akik távollétük miatt károkat szenvedtek, kártalanításban részesülnek.

HADIFOGOLYTÁBORT BOMÁZTAK AZ ANGOLOK.

Hamburgból jelentik: Június 24-én éjjel angol repülők támadták meg Hamburg környékét, de csak jelentéktelen anyagi kárt okoztak. Legnagyobb hatása a támadásnak egy hadifogoly táborban volt, amely Hamburg közelében fekszik. Három francia hadifogoly meghalt, három pedig megsebesült.

akadályozták a Palermo ellen irányult két ellenséges légitámadás kísérletét. Az olasz repülők ezeket az ellenséges repülőket menekülésre kényszerítették. Az olasz hadijelentés ezután a következő szavakkal végződik:

„A háború Anglia ellen tovább folyik és a győzelem kivívásáig tart.”

UTOLSÓ FRANCIA HARCTÉRI JELENTÉS.

A francia főhadiszállás június 24-én kiadott jelentése így hangzik: A németek a Charente völgyében előnyomulva, elfoglalták Angouleme városát, s a Rhone keleti völgyét és érkeztek Aix les Bainesig, valamint Borette közvetlen közelébe. Az Alpokban tegnap egész nap előrsi harcok folytak az olaszokkal, akiket a határ közelében megállítottak, kivéve Maurine környékét, ahol az olaszok kisebb előnyomulást hajtottak végre és a partvidéket, ahol Mentone város van, elfoglalták.

Amerika nem ad át modern torpedórombolókat Angliának

A republikánusok támadják Rooseveltt háborús politikáját

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentése

Filadelfiából jelentik: Az amerikai köztársasági párt végrehajtó bizottsága Filadelfiában ülést tartott, amelyen leszögezte a párt jövőbeni politikáját. Eszerint a köztársasági párt közeputat keres az elszigetelődés és Rooseveltt politikája között. A párt mindent elkövet, hogy az Egyesült Államokat ne sodorják a háborúba. Kiépítik a nemzetvédelmet

minden támogatást megadnak azoknak az államoknak, amelyeket támadás ért, de Amerika nem kíván a háborúba belépni.

A köztársasági párt politikáját gyűléseken fogják népszerűsíteni és ennek során éles támadások fognak elhangzani Rooseveltt ellen, akit azal vádolnak, hogy háborúba akarja vonni Amerikát.

Washingtonból jelentik: Rooseveltt elnök elrendelte, hogy szakítsák meg a tárgyalásokat Angliával a 20 gyorstorpedónaszád átadása ügyében. Az elnök rendeletét Jackson igazságügyminiszter szakvéleménye nyomán adta ki. Az igazságügyminiszter hivatkozott az 1917 évi törvényre, amely megtiltja a hajóépítőknek, hogy hadihajókat adjanak el hadviselő feleknek.

A Stefani-ügynökség jelenti: Rooseveltt elnököt egy újságírókonferencia alkalmával megkérdezték, mi a véleménye a fegyverszüneti egyezményről. Az elnök nem válaszolt a kérdésre és csak arra szorítkozott, hogy bejelentse, miszerint az amerikai kormány által lefoglalt francia letételeket és hiteleket a háború befejezése után fogják csak felszabadítani.

Hogyan törték át a németek a Maginot-vonalat

Két harctéri tudósítás, amely ismerteti a nagy ütközetek lefolyását

Két helyszíni harctéri tudósítást közlünk az alábbiakban. Az elsőt Heinz Dieter Pilgram, a Berliner Börsen-Zeitung kiküldött munkatársa írta a Montmédy körüli harcokról. Szinte szervesen csatlakozik hozzá a második tudósítás, Günter Kaufmann cikke a Neues Wiener Tagblatt-ban: ez a cikk a Verdun-tól délre előretört német csapatok tevékenységéről számol be.

ELŐNYOMULÁS AKNAMEZŐK FELETT

Az elmúlt 24 óra változatos képei lassan megélevenednek előttem. Apránként tudatára ébredünk, hogy kilométerekkel a félelmes, de semmiképpen sem bevezethetetlen Maginot-vonal mögött vagyunk, amely ellen tegnap még a nehéztüzérség védelme alatt rohamcsapatok intéztek támadást.

Szerda este. A 395-ös számú Maginot-páncélmű ellen nehéz mozsárágyúk okádják a tüzet. A bunker erős ékpillér volt a már meghódított 505 páncélerőd és montmédyi blokkházak között. A támadó gyalogsági csapatok előnyomulnak. Egyes páncélerődöket már bevett a gyors támadás. Az ellenállás itt nem volt túlerős, de másutt, a többi páncélerőd-nél, a francia gyorstüzérség ágyúja és gépfegyverek pergőtüze igyekezett a rohamot megtörni. Hatalmas felhőszakadás vet véget a további hadmozdulatoknak.

Az éjszaka beköszönt, de a széles front rohamának eredménye megmutatta, hogy páncélerődjeiben is „megpuhult” a francia.

Csütörtök reggel. Egyes erődök már ellenséges ellentámadás nélkül jutnak német kézre. Elővédjeink veszélyes ponton állnak. A sejtésből, hogy a franciák visszavonultak állásaikból, bizonyosság lesz. Az egyik ezred parancsot kap, hogy erős rohamcsapatával állapítsa meg, milyen messzire vonult vissza az ellenség, aztán kísérelje meg az előnyomulást Montmédyig. A csapatot elővigyázatosan követi néhány század és egy zászlóalj, este az ezredtörzs Montmédyben van, az előrsők kilométerekkel a városon túl állanak, a hadoszlopok, páncélerődítmények sorát hagyják maguk mögött és az esti szél

20 erődön lengeti a birodalmi hadilobogót.

Mindent felülmúló stratégiai teljesítménye ez az ezrednek, amely tegnap még páncélerődítmények láncsora előtt frontvonalban feküdt. Gyorsan és varázslatosan kellett az állóharcból rendkívül nehéz marstempóba átmenni, az eddigi frontból 90 fokos elhajlással a legkülső páncélerőd-csoportig lendülni s aztán áttöréssel átkelni a Maginot-vonalnak egy aláaknázott, hétkilométeres szakaszán, úttorlaszain

Az argonnei erdőn át Délfranciaország felé

Feltartóztathatatlanságban menetben üldözik csapataink a menekülő ellenséget. Az Argonne-ok mindkét oldalán húzódó völgyekben minden elképzelhető biztonsági intézkedés figyelembevételével tör dél felé a német hadoszlop. Felderítő osztagok fantasztikus távolságokat vizsgálnak át és messze megelőzik járműveikkel a menetelő gyalogságot.

Senki sem tudja felfogni a haldokló Franciaország nagy csodáját...

Itt az argonne-i erdőben kellett volna védelmezni Verdun, ha szabadon tudták volna tartani a keletfranciaországi erődvonalakból nyugat felé vezető utakat. Már úgy látszott, hogy az Argonneok régi, sok harcot látott erdősegeiben gyilkos harcok előtt állunk az afrikai vadászokkal, akik a fákról lövöldöznek ránk.

A verduni „Halott Emberek”, a halál ormain most élők állnak és harcosok, Európa új életerejének hirdetői rohamoznak feltartóztathatatlanságban a megtört ellenség maradéktalan megsemmisítésére.

Csak egy különös ebben az egész francia visszavonulásban. Az, hogy rendben folyik. A robbantásokat megdölgőltan és alaposan végzik, bizonyos mestéri technikai tudást árúlnak el a visszavonulásban. Itt-ott a házakból egy bujkáló alak jön elő, aki itt aludta ki először magát és most boldog, hogy jönnek a németek.

A Dél-Franciaországba történt gyors benyomulás sikere és a Maginot-vonalba történt behatolás gyalogságunk érdeme, amely 14 napi súlyos harc után csodálatos menetteljesítményt ért el. De vég-eredményben a német hadvezetőségnek is érdeme

és felrobbantott hídjain. S aztán egy második lendület, amelyet

25 kilométeres menetelés követett a Maginot-vonal mögött.

Percenkint jelentették gyalogsági pionírjaink, hogy az országút alá van aknáva, hogy egy-egy torlaszban robbanórakomány lapúl. Óvatosan, egymásután szereljük le az aknákat, aztán az előrs a chiersi felrobbantott hídról tesz jelentést. Szekerekből, létrákból és deszkákból gyorsan megépítik a szükség-hidat és pár perc múlva gyalogsági élcapatok már átkelhettek rajta.

Itt-ott az országútmenti árokban aknák fekszenek. A menekülő franciák megásták számukra a lyukakat, de a lerakáshoz a gyors német felvonulás miatt nem jutottak hozzá. A visszavonuló csapatok mindenütt a lázas és előkészítetlen menekülés nyomait viselik magukon.

Észrevétlenül jutnak csapataink páncélerődítménytől páncélerődítményig. Nehéz gránátbecsapások nyomai az acéltetőkön és a hatalmas tátongrések a páncélban és a drótkadályoknál nehéz tüzérségünk eredményes munkájára mutatnak. Vasúti sínek vezetnek a vidéken át. Nagy cementrakomány, vasbeton- és keverőgép-rakományok. Az egyik katonai vonat lokomotívjának kazánja alatt még tűz ég. Tegnap tehát még építették a legújabb bunkeren. Több páncélerődben és tábori állásban hatalmas tömegű lőszer és élelmiszer maradt. Helyilekkel katonai csoportokat és páncélos különítményeket ejtettünk foglyul, nem tudtak kellő gyorsasággal visszavonulni, vagy pedig, nem minden szándékosság nélkül, visszamaradtak, hogy a német fogásban várják ki a háború végét. Egyik közülük, egy törzsörmeister, tehát egy „nyárszolgát”, aki a polgári életben jegyző, a következő tipikus francia választ adja: „Tudjuk, hogy a helyzet kétségbeesítő, de a francia örökké hisz Franciaországban. De legjobban szeretném, ha nem kellene többé gondolkodnom”.

Oldalkocsis motorokon a déli órákban gépfegyverrel és kézigránáttal vonulunk be Montmédybe. Borzalmasak a német tüzérség nyomai. Egész városnegyedekből csak a tűztől fekete falak meredeznek az ég felé. Még itt is, a rég kiürített városban lázas menekülés nyomait látjuk mindenfelé.

A kilométerekre előre küldött század jelentései befutottak az ezredparancsnoksághoz, amely az éjszakát egy polgári házban tölti, hogy megbeszélje az utánpótlást, a motorosok és lovasosztagok, a páncélvadászok, az utászok, meg a tüzezek további harcbevetését. A város fel van készülve a védelemre, még tüzérségi támadásra is, de a franciák sehol sem jelentkeztek.

volt ez, amikor minden anyagot és municiót, eddig nem látott gyorsasággal és kimeríthetetlenül vonultatott fel, úgyhogy sehol sem került sor fennakadásra vagy várakozásra. Minden percét az éjnek és nappalnak felhasználták, az elővédektől a műszaki századokig, a sütődéktől a gulyáságyúig, hogy mindent kellő időben előrevethessenek. Az előrenyomulás nem húzza szét a csapatokat, nem idéz elő nagy térközöket, amelyek az anyagpótlásnál és az élelmezésnél, lőszerpótlásnál veszedelmet idézhetnek volna elő.

A lengyelországihoz hasonló képeket látunk a dél felé vezető országúton.

A falvak teljesen üresek, senki sem maradt vissza. Még az öregek és a betegek is felkeltek betegágyukból, mint egy pokoli uszítás áldozatai. Már éjszaka van. Az erdőben a lemenő nap utolsó vörös sugara is elhalványodott. Csak keleten világít az égen az égő Verdun visszfénye. Német katonák nyomulnak előre Varennesen át, amelyet a háború megkímélt és az argonnei erdő túloldalán az Aisne mellett, vonulunk délnek.

Nyugtalan éjszaka következik, kevés alvással, mert arról van szó, hogy Verduntól még mélyebbre nyomuljunk délnyugatra. Kimondhatatlan fájdalom üli meg az erdőket, magaslatokat, házakat és sírokat, amelyek mellett holnap reggel tovább vonulunk, hogy derűs és boldog szívvel magunk mögött hagyjuk őket, ajkunkon az argonnei erdőkről szóló dallal és szemünkön előtt a nagy franciaországi csatát befejező győzelemmel.

Évadnyitás Tusnádfürdőn

Tusnádfürdő, amely előkelő helyet foglal el az ország híres fürdői és nyaralóhelyei között, felkészült az évadnyitásra. A fürdőhely, amely az utóbbi években rohamosan fejlődött s amely méltán viseli az „Erdély Semmeringje” címet, a kisebbségi újságírók országosan ismert, korszerű berendezésű, regényes fekvésű üdülőotthonának létesítése óta, még fokozottabb népszerűségnek örvend.

Az „Újságírók Háza” előkelő helyet foglal el a tusnádfürdői villák között. Már a vonatról is szembeötlő újszerű építési stílusával, gyönyörű fekvésével és azzal az előnyével, hogy keleti fekvésénél fogva újszólván egész nap a sugárzó napsütés középpontjában áll. Az építőművész ezt a napos fekvést alaposan kihasználta a körterrasszal, a tágas ablakokkal körülvett óriási földszinti étkezővel, az emeleti társalgóteremmel, valamint a szobák, egész oldalt elfoglaló ablakaival, amelyekben keresztül kora reggeltől kezdve késő estig árad a napfény és a meleg. Ez bő alkalmat nyújt a napfürdőre, a villa előtt elterülő zöld gyep és virágágyas kert, a villa közelében levő tisztáson elhelyezett nyugvószékek pedig tökéletes pihenést nyújtanak. A villa háttérében kezdődik a Solyomkőhöz vezető út, köröskörül fenyőerdőkkel borított sétater.

Kényelmes utak, nyugvóhelyek valóban jóleső felfrissülést hoznak a fenyvesekből kiáradó ózondús levegővel. Az Olton túl emelkednek lépcsőzetesen Tusnádfürdő szép villasorai és sétaterai, az újonnan kövezett széles főúttal, a Csukás-tóval és a strandfürdővel. Üzleteivel, bazárjaival és mindazzal, amivel modern európai színvonalú fürdőhely szolgál a vendégek kényelmére. A délutáni és esti séták alkalmával kitűnő katonazenekar szolgáltatja a zenét és tánc, tombola-szórakozásban sincs természetesen hiány. A közelben híres kirándulóhelyek: a Szent Anna-tó, a csiki rengetegben szírtühegy tetjén égnék meredő Bálványosvár, a világhírnévre szert tett torjai Büdös-barlang, a Bálványoskő, a híres Solyomkő elégitik ki a természetbarátok és turisták igényeit.

Az Újságírók Háza vendégek részére is nyitva áll és szakavatott vezetőjével, kitűnő konyhájával és ellátásával — kifogástalan berendezésével — villanyvilágítással, vízvezetékekkel és folyóvízzel, fürdőszobákkal, cserépkályhákkal a legkényesebb igényeket is tökéletesen kielégíti. Érdeklődők forduljanak Casa Ziaristilor, Tusnad-Baie, Judetul Ciuc címre.

Kommunistatüntetés Kannasban

A DNB jelenti Kaunasból: Tizennégy év óta első ízben volt tegnap nagyarányú kommunista tüntetés. A szónokok követelték a kommunista párt törvényesítését és a munkás szindikátusok felállítását.

CORSO mozi

Ma premier

Fenyegetés... (Menaces)

A darab, cselekménye a most folyó háboru kezdetén játszódik le.

A főszerepekben:

Mireille Bain

Erich von Stroheim

John Leder

Ginette Leclerc

A háboru előtt

Az idegháboru

Emberek mindenhol

Otthon nélkül, család nélkül, jövő nélkül.

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9.15 órakor.

Ciupe Gheorghe lett a közigazgatási tisztviselők szövetségének elnöke

Beszámoltunk arról, hogy a temesi királyi helytartóság közigazgatási tisztviselőinek szövetsége most tartotta első közgyűlését, amelyen az új vezetőséget is megválasztották. A szövetség elnökévé egyhangulag Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkárt választották meg. Al-elnökök: Ionescu Iuliu dr. aradmegyei prefektus és Lighezan Alexandru ujkisodai községi jegyző. Főtákar Oprea Gheorghe. A választmány tagjaivá Ionescu Liviu, Dragan Gh. dr. dévai polgármestert, Nichita Ioan dr.-t, Anton Titust, Stoichescu Petrut, Mladin Sever dr.-t, Manta Pavel dr.-t, Socol Dionisiet, Voiceleanu Alexandrut, Popa Gheorghet, Polgar Leontet, Vasile Romulust, Popp Ioant, Chiu Timoteit és David Gheorghet választották meg. A választmányban a helytartóság minden megyéjének közigazgatási tisztviselői képviselve vannak. Az ellenőri bizottság tagjai Bobei Aurel, Suboni Jiva és Oprisa S. A közgyűlés hódoló táviratot intézett Őfelsége Carol királyhoz és üdvözlő táviratot küldött Tatarescu miniszterelnök, valamint Ghelmegeanu belügyminiszternek. A közgyűlés után a résztvevők közös ebédet jelentek meg, amelyen számos pohárköszöntő hangzott el.

Ionescu-Sisesli miniszter temesvári látogatása

Ma városunkba érkezik Ionescu Sisesli földművelésügyi miniszter, aki holnap Marta Alexandru dr. királyi helytartóval együtt résztvesz az Őcsanádi mezőgazdasági kísérleti állomás új laboratóriumának megnyitási ünnepségén. A földművelésügyi miniszter ma reggel nyolc órakor érkezik meg a józsefvárosi pályaudvarra, ahol Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkár, Tieran Emil dr. megyei prefektus és Popescu mezőgazdasági vezérfelügyelő fogadják. A miniszter délelőtt a mezőgazdasággal kapcsolatos temesvári intézményeket és az erdészeti szakiskolát látogatja meg, délután Partos községbe utazik és holnap Őcsanádon lesz.

Eletbelépett Bulgáriában a polgári mozgósítási törvény

Szófiából jelenti a DNB: A minisztertanács határozata értelmében a polgári mozgósításra vonatkozó törvény kedden reggel 8 órakor életbe lépett. Azt hiszik, hogy ez azért történt, mert napok óta húszezer munkás sztrájkol.

Németország motorizálása programszerűen halad

A német hadsereg eddigi eredményei jó részt az úgynevezett gyors csapatok, a motorizált egységek átütő erejének köszönhetőek. Most hozza meg az a fejlődés a maga gyümölcsét, amelyet a birodalmi kancellár közvetlenül a hatalom átvétele után indított meg. A birodalmi autótak kiépülésével, meg a légiforgalmi hálózat bővítésével párhuzamosan a tervszerűen irányított autó- és repülőgépgyártás is rohamosan fejlődött. Pár év alatt megtörtént a német haderő legmesszebbmenő motorizálása, jóllehet kezdetben sem az üzemanyag-, sem a gumiszükséglet számára nem álltak elegendő nyersanyagkészletek rendelkezésre. A fenyegető nyersanyag hiányon a tudomány és technika együttes erőfeszítése a szintetikus gumi és a folyékony szénből készült üzemanyag előállításával segített. Így vált lehetővé, hogy Németország alig néhány év alatt a világ legerősebb légiflottáját a legmodernebbül felszerelt hadseregét állította fel. Most a „motorizált háború” kellős közepén mindennél fontosabb, hogy a repülőgépek, autók, harckocsik stb. gyártásában egy percig se álljon elő fennakadás és hogy a benzintartalék meg ne csappanjon. Ebből a szempontból rendkívül nagyjelentőségű Schell tábornoknak, a német automobilizmus teljhatalmú legfőbb irányítójának kijelentése, amely szerint Németország még hosszú háború esetén is elegendő üzemanyagkészlettel rendelkezik. A luxus- és személyautók használatára vonatkozó korlátozásokkal el lehetett érni, hogy a teherforgalom teljesítőképessége a háború második felében sem csökkent, sőt a háború követelményei szerint még fokozható is.

MEGNYÍLIK! HÉTFŐN Julius 1-én

„Carmen”



CIPÓGYÁR R. T. FIÓKÜZLETE TIMISOARA
Piața Gen. Dragalina 15 sz. alatt.

Huszonöt évi kényszermunkára ítelt a büntetőtábla egy rablógyilkos fiatalembert

Bardea Traian húsz éves aradmegyei, Décse községbeli legény, ez év január 15-én a vonaton megismerkedett Schwarz Mayer tizenhét éves honctói kereskedővel, aki apja és nagybátyja társaságában üzleti úton volt. A legény beszélgetés közben elmondta, hogy nagyobb mennyiségű nyersbort tudna szerezni a kereskedőnek, ha az vele jönne Décse községbe. Schwarz Mayer nem akarta elszalasztani a kitűnőnek ígérkező üzletet és beleegyezett abba, hogy a legénnyel elmegy a szőlőfalujába. Háromalmás község állomásán vonaton utaztak, ott leszálltak és gyalog vágta neki a Décse felé vezető útnak. Útközben Schwarz Mayer a magas hóban megcsúszott és a földre bukott. A legény a segítségére sietett és amikor felemelte a földről, észrevette, hogy a kereskedő zsebében pénz csörg. Bardea Traian ekkor elhatározta, hogy a pénzt megszerzi magának. Amikor a fiatal kereskedő újból megbotlott és elesett, rávetette magát és fojtogatni kezdte.

Schwarz Mayer védekezett és kétségbeesetten kérdezte, hogy mit akar tőle?

— Add ide a pénzedet, — válaszolta a legény.

— Odaadom, csak ne bánts, — könyörgött a kereskedő és átadott neki hétszáz leit, ezenkívül kesztyűjét is átnyújtotta, csak hogy az életét megmentse.

Bardea nem elégedett meg ennyivel, hanem azt követelte, hogy a bakancsát is vegye le és adja neki.

Schwarz Mayer leült a hóba, és le akarta vetni a bakancsát. Közben azonban figyelmeztette Bardea Traiant, hogy meggyűlik a baja a csendőrökkel, ha azok megtudják, hogyan bánt vele. A legény erre megijedt és hogy a kereskedő el ne árulhassa, újból rátámadt.

Először fejbeütötte, majd megfojtotta, a holttestet pedig az útmenti árokba rejtette. Azután hazament és a pénzt elmulatta.

Schwarz Mayert hiába várták haza, teltek

a napok, de a kereskedő nem jelentkezett. Apja végül is keresni kezdte Décse községben. Fia eltűnéséről jelentést tett az ottani csendőröknek, akik Bardea Traian házában megtalálták az eltűnt kereskedő kesztyűjét. Kihallgatása során Bardea eleinte tagadta a gyilkosságot, de amikor megtalálták a holttestet, hamarosan beismerete, hogy Schwarz Mayert ő ölte meg.

Azzal védekezett, hogy útközben sok likórt ittak és részegen követte el a gyilkosságot. A vizsgálat azonban megállapította, hogy a fiatal kereskedőnél nem volt likőr és Bardea nem is ivott aznap alkoholt. Tehát nem is volt részeg. A rablást és a gyilkosságot józan állapotban követte el.

A gyilkos tegnap került a temesvári büntetőtábla elé. A rablógyilkossággal vádolt Bardea Traian kihallgatása után a bíróság kihallgatta az áldozat apját is, aki az elnöknek azon kérdésére, hogy mit kíván, így válaszolt:

— Azt kívánom, hogy a gyilkos is úgy haljon meg, mint a fiam...

Azután Dragomirescu táblai ügyész mondta el vádbeszédét és utalt a minisztertanácsai jegyzőkönyvre, amely módot nyújt a bíróságnak meg arra is, hogy a vádlottat halálra ítélje. Pausesti Nicolae dr. ügyvéd védőbeszédében azt fejtegette, hogy a vádlott nem előre megfontolt szándékkal ölte meg a fiatal kereskedőt, hanem csak a pénzt akarta elvenni. Amikor azonban a kereskedő a csendőrséggel fenyegett, akkor tette el láb alól, hogy el ne árulhassa. Ezzel igyekezett bizonyítani, hogy a vádlott nem előre megfontolt szándékkal követte el a gyilkosságot.

A büntetőtábla Bardea Traian rablógyilkosságban mondotta bűnösnek és huszonöt évi kényszermunkára ítélte. Az ítélet kihirdetése után az elnök közölte az elítélttel, hogy azért nem ítélték halálra, mert még fiatal és remény van arra, hogy megjavulhat.

Japán Angliától a fegyverszállítások beszüntetését kéri

Tokióból jelenti a DNB: Tami külügyminiszter helyettes átiratot intézett az angol nagykövethoz és ebben kérte, hogy Nagybritannia szüntesse be az áruszállítást Burmán keresztül Csang-Kei-Sek marsall részére. A japán kormány az az óhaja, hogy a brit kormány minél előbb döntsön e kérdésben.

A Német Távirati Iroda közli: A japán nagy-

vezérkar közlése szerint a japán hadiflotta több egysége Haipongba érkezett, hogy ellenőrizze az Indokínából Yuman tartományba irányuló szállítmányokat.

A Stefani hírszolgálati iroda jelenti, hogy japán csapatok Honkong közelében folytatott hadműveletei következtében a város úgy szárazon, mint vizen blokádnak alá kerül.

HIREK

MEGJELENIK:

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt magánosoknak havonta nyolcvan lei, negyedévre 290 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei. Nyugdíjasoknak havonta házhoz való kézbesítéssel együtt havonta hetven lei, negyedévre 200 lei, félévre 400 lei, egész évre 800 lei. Magyarországon havonta 4 pengő, negyedévre 12 pengő, félévre 22 pengő és egész évre 40 pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

TELEFON:

18-10 és este 10 óra után: 28-M

Ne csak azt hallgasd...

Ne csak azt hallgasd, amit mondok, a szó otromba szerszám, semmi más, csak forgatom s formálnék érzéseket velem, melyeket eredeti szépségükben nem adhatok vissza soha. Olyan vagyok, mint az étszerész, ki páratlan szépségű ékszer akar egy ócska kalapáccsal örökbecstűvé, széppé formálni.

Ne csak azt hallgasd, amit mondok, a szó elesendül és elhal, éppen olyan, mint a villám, mely bármily szporkázó szimpompával cikázik is át az ég ívén, rögtön kialszik és elvész utána.

Ne csak azt hallgasd, amit mondok, ne hallj csak ajkam otromba szavát, ne nézd csak az otromba kalapácsot, de figyelj az azt a szent akarást, amely a lehetetlennel birkózni készlet. Az eget nézd és ne a villámot. A villám kis része csak az égnek, szporkája csak annak a fénynek, mely utánozhatatlan és örök.

Szondy György.

(—) A főpolgármester Bucurestibe utazott. Baran Coriolan dr. főpolgármester Table Nicolae dr. városi főjegyző kíséretében Bucurestibe utazott, ahol a Temesvár város svájci kölcsönének likvidálása ügyében jár el. A főpolgármester ma érkezik vissza Temesvárra.

— Anglia betilt minden Franciaországba irányuló exportot. A Reuter-ügynökség közli: A kereskedelemügyi miniszter rendeletet adott ki, amellyel betilt minden áruexportot az európai Franciaország területére, beleértve Korzika is. Minden, még érvényben levő exportengedélyt megsemmisítenek. (Rador.)

— Börtönre ítélték Amerika kommunista elnökelőjét. Washingtonból jelentik: A fellebbviteli bíróság jóváhagyta Browder kommunista elnökelő 4 éves börtönbüntetését, akit hamis útlevelel használatá miatt ítélték el. (Rador.)

— Tilos a hal kivitele. Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium betiltotta az élő és bármilyen formában konzervált hal kivitelét. Kivétel csupán a fekete ikra képez. Hasonlóképpen felfüggesztették a tökmag exportját is.

— Életmentő társaság. A Hajótöröttek Mentőtársasága május 29-én ünnepelte 75 éves jubileumát. A társaság székhelye Kielben van, a társaság szervezetei az egész német tengerpart mentén oszlanak el. 75 éves múltjában ezek a mentők 5981 hajótöröttet mentettek ki a tengerből, nemcsak németeket, hanem minden nemzetbeli hajósokat, sőt utasokat is, akik a német partvidék mentén nagy tengeri viharok alkalmával veszélybe kerültek.

— Robbanás egy Bucuresti melletti erődben. Bucurestiből jelentik: Június 23-ról 24-re virradó éjszaka a főváros közelében levő Berbéni erődben robbanás volt. Az erődben külföldi gyártmányú löport tartottak, amelyet később fel akartak dolgozni, hogy a még használható mennyiségeket a hadsereg céljaira alkalmazzák. A löpor a nagy meleg következtében öngyulladás folytán felrobbant. A legrészletesebb vizsgálat megállapítása szerint nem történt merénylet és minden ehhez hasonló feltéves teljesen ki van zárva. A robbanás következtében a három őrszem közül egy meghalt.

— Kanadába szállítják az angol gyermekeket. Londonból jelentik: Anglia déli partjain levő városokból megkezdtek a gyermekek elszállítását. A gyermekeket Kanadába viszik.

— Harminc kórházat hoztak rendbe Varsóban. A varsói német helytartóság a krakói kormányzóssággal és a helyi hivatalokkal rendbehozatta a milliós lakosságú Varsónak összes kórházait. Most újból 30 kórház 9000 ágygal áll a varsói lakosság rendelkezésére. Varsóban nagy a fertőző betegségek veszedelme és ezért a várost 10 egészségügyi körzetbe osztották be. Ezeknek feladata a fellépő fertőző betegségek elleni védelem. Érdekes, hogy amióta a németek kezén van Varsó, a betegségek száma általában a felére esett.

— Pacha Ágoston püspök Radnán. Pacha Ágoston megyés püspök tegnap Héber János dr. püspöki titkár kíséretében Máriaradnára utazott. A kegyhelyen most folynak a papok lelkigyakorlatai, amelyek három napig tartanak. A püspök szintén részt vesz a lelkigyakorlatokon és azok tartama alatt Radnán marad.

(—) Agyonsújtotta a villám. Hodosan Lazar, húsznegy éves keszinci legény, Neudorf község határában a földeken dolgozott, amikor meglepte a vihar. A legény a faluba igyekezett, de útközben villámcsapás megölte.

(—) A háztulajdonosok és a házbéradó. A város polgármesteri hivatala közölte a temesvári Háztulajdonosok Egyesületével, hogy a házbéradó jelenlegi beszédési módjának megváltoztatása érdekében a város vezetősége a minisztériumhoz fordult. Remélhetőleg ezek után a minisztérium a felmerült panaszokat orvosolni fogja amúgy is inkább, mert az ország nagyobb városai szintén ilyen kérelemmel fordultak a minisztériumhoz. A Háztulajdonosok Egyesülete megnyugvással fogadta a főpolgármester intézkedését és ezúton is figyelmezteti tagjait, hogy a házbéradó befizetésénél a törvényes intézkedéseknek megfelelően járjanak el, nehogy kárást kövessenek el.

Szováta női bajok, rheuma, bronhitis ellen. **VIIA MADELEINE**, kútfő női szobák, olcsó árak.

(—) A belvárosi egyházközség választmányának eskütétele. A belvárosi katolikus egyházközség új választmányának megalakítását a püspöki főhatóság jóváhagyta és most ment végbe a választmány tagjainak eskütétele, valamint az új vezetőség beiktatása. Martzy Mihály, az egyházközség volt elnöke, üdvözölte az új elnököt, id. Mathias Franzot és átnyújtotta neki az egyházközség pecsétjét, majd átadta az elnöki széket és békés, eredményes működést kívánt neki. Mathias elfoglalta az elnöki széket, mire a választmány összes tagjai Plesz József kanonok-plébános kezéhez letették az esküt. A plébános ezután magyar és német nyelven nagyhatalús beszédet mondott az eskü jelentőségéről. Végül az egyházközség új elnöke a választmány támogatását kérte munkájához és hangoztatta, hogy békés, megértő szellemben kíván ő is működni.

(—) Házasságok. A temesvári anyakönyvi hivatalban tegnap a következő párok kötötték házasságot: Párvu Aleciu számvevő altiszt Gheorghe Mariával, Stojkovics Ioan páksegéd Blum Vilmmával, Nai Gavrika gyári munkás Capitan Susanával, Ghiurghiu Ioan vasúti kárpitos Váradí Kornéliával, Ruva János napszámos Szokács Annával, Bugariu Miklós vasúti lakatos Gogan Ionával, Szűcs Sámuel napszámos Benedek Karolinával.

(—) Halálozások. A temesvári anyakönyvi hivatalban a következő halálozásokat jelentették be: Török István 21 éves mehalai munkás, Varga Éva három napos, Pál Anna született Németh 87 éves gyárvárosi háztartásbeli, Lazici Jarcu 16 éves gyárvárosi deák, Pollák Hermann 65 éves kárpitos, Leskó József 57 éves gyárvárosi cipész, Lutz Éva született Ekkert 80 éves erzsébetvárosi háztartásbeli, Rabong Anna született Tóbiás, 76 éves mehalai háztartásbeli, Prachtl Mária 87 éves belvárosi háztartásbeli.

(—) Születések. A következő újszülötteket jelentették be a temesvári anyakönyvi hivatalban: Moise Cornel megyei tisztviselő Viorel, Mircea nevű fia, Gaspar Vasile vasúti lakatos Eugeniu nevű fia, Radu Apostol őrmester Lucretia nevű leánya, Rosner Márton fodrász Bernát nevű fia és Brutiu Pavel városi munkás Simziana Juliana nevű leánya.

(—) Meghívásos sakkturna. A temesvári Sakk-kör és a Kadima közös rendezésében öt napos sakkturna lesz Temesvárott. A sakkturna ma, szerdán este nyolc órakor kezdődik a Tiszti Kaszinó helyiségében, szép idő esetén a terrazon. A tornára meghívták Erdélyi István (TSK), Halic Iván (Bucuresti) és Tyroler Sándor (Kadima) országos bajnokokat. ezenkívül Palterer Róbert, Weltner István és Wratny Róbert TSK versenyzőket, valamint Balánt (Bán) a Vulturul és Michelszt, a német klub versenyzőjét.

Félmilliódolláros adócsalással vádolnak egy híres hollywoodi filmmagnást

Joe Schenck, akit Hollywood koronázatlan királyának tekintenek, félmillió dolláros adócsalással vádolva rendkívül súlyos helyzetbe került. A hatóságok azt állítják, hogy a filmvezer nem jelentette be pontosan a jövedelmét és ezzel több, mint félmillió dollárral károsította meg az államot. Schenck és ügyvédjei ezzel szemben azt állítják, hogy semmiféle csalás nem történt és rendelkezésére bocsátották a hatóságoknak Schenck vállalatának és személyes ügyének valamennyi dokumentumát.

Hollywoodban úgy ítélkik meg a helyzetet, hogy ezzel a súlyos váddal Schenck mindenesetre elvesztette vezető pozícióját a filmparban.

A „nagy főnök” — így becézték a barátai — 58 esztendő. 48 évvel ezelőtt vándorolt be a családjával Oroszországból. Először ő is végigjárta a szegény bevándorlók nehéz útját és a legnehezebb testi munkával kereste meg kenyerét. Bányász is volt. Később, mint kifutófiú működött, majd a háború előtt a filmszakmába került. Gyors karriert csinált. Ő fedezte fel többek között Buster Keaton és Gracie Fieldet, az angolok büszkeségét. Legutóbb Nagy-Britanniában is hatalmas érdekeltséget vállalt.

Joe Schenck elvált ember. Húsz évvel ezelőtt feleségül vette Norma Talmadget, a német filmek híres sztárját, de néhány esztendő házasság után elvált tőle.

Svájc új tájékozódása

Bernből jelentik: A Stefani ügynökség közli: A svájci lapok, főleg a Gazette de Lausanne azt írja, hogy abban a pillanatban, amelyben Európában radikális változások történnek, a svájci kormány sem maradhat változatlanul. A svájciaknak alkalmaszköndöntök kell az eseményekhez és az európai eseményekhez és az európai eseményekből le kell vonniok a tanulságot. Elsősorban is meg kell ismerniök és megérteniök annak a két nagy hatalomnak politikai felfogását, amelyek Svájccal szomszédosak és amelyek ma Európát vezetik.

SZEPLŐS, FOLTOS, KIÜTESEK, pattanásos, rancos, mitesseres arcból, bársonysima, tiszta, üde, rózsás, tetszetős, vonzó s szép lesz a Génusz arckrém használatától. Egy tégely esteli, vagy nappali arckrém 50 lei. Génusz puder 45 lei, Génusz szappan 25 lei. Készíti és postán szétküldi utánvétellel FÜLDES gyógyszerár Adar. Levelezőlapon megrendelhető.

Szírta felosztását ajánlták fel Törökországnak

Isztanbulból jelentik: Politikai körökben úgy tudják, hogy az iraki miniszterelnök rá akarja bírni Törökországot a háborúban való részvételre. Anglia állítólag felajánlotta Szírta felosztását. Ennek ellenére biztosra veszik, hogy Törökország semleges marad.

Reynaud titkára aranyat akart kicsempészni

Madridból jelentik: Vasárnap Irun közelében három gyanus francia arannyal és titkos állami iratokkal megrakott bőröndöt akartak átsempészni gépkocsin Spanyolországba. A csempészést Reynaud volt miniszterelnök állítólagos titkára akarta elkövetni. Megállapították az átsempészni szándékoló iratokból és pénzmennyiségből, hogy Reynaud hazaárulási cselekményéről van szó, mert a csempészettel megbízott ügynökök az ügyvezető francia nemzeti tanács kezére akarták juttatni az aranyat és a fontos okiratokat, amivel Petain marsall bukását igyekeztek volna előidézni.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Szerda, június 26.

APOLLÓ: Kaliforniai kaland (angol film.)
CAPITOL: A kegyes hazugság (német film),
CORSO: A fenyegetés (francia film).
SCALA: Nászéjszaka akadályokkal (német film).

LATO GASSA MEG

Budapestet

a Duna királynőjét

a gyönyörű fekvésű fürdővárost

Felvilágosítással szolgál:
Budapest Székesfőváros
Idegenforgalmi HivatalaBudapest, V., Dórák Ferenc-u. 2.
Telefon: 181-213, vagy 181-349

— A holland trónörökös nő Kanadában. Ottavából jelentik: Julianna holland trónörökös nő két kislányával együtt Ottavába érkezett.

(—) Elítélés után felmentés. Két év után befejeződött az a per, amelynek vádlottai Klein János és Wátz Agoston, az Agraria szövetkezet vezetői voltak. Az volt ellenük a vád, hogy a vaját a megállapított minimális árnál drágábban adták el, ezenkívül pedig jelentős mennyiségű vaját elvontak a piacokról. A járásbírószék ezért egyenként nyolcezer lei pénzbüntetésre ítélte őket. Ügyükkel a törvényszék és végül az ítélőtábla is foglalkozott, amely megállapította, hogy nem követtek el büntetendő cselekményt és ezért mindkettőt felmentette.

(—) André Erzsébet zenetanárnő növendékeinek zongoravizsgálója szombaton, június 29-én délután 6 órakor lesz a Banatia nagytermében. Belépődíj nincs. Érdeklődőket szívesen látnak.

(—) UZ BENCE, Nyíró József regényének első folytatása, kapható még a Déli Hírlap kézbesítőinél. Ara 4 lei.

(—) Katolikus leányok lelki gyakorlatai. A Szociális Misszió és a Fidelitas leányegyesület rendezésében tegnap a józsefvárosi katolikus fiúiskola helyiségeiben kezdődtek a katolikus leányifjúságnak egy hétre tervezett lelki gyakorlatai, amelyeken a temesvári leányokon kívül mintegy ötven vidéki leány is résztvesz. A lelki gyakorlatokkal kapcsolatos előadásokat ünnepélyes Veni sancte nyitotta meg, amelyet Metzger Márton dr. prépostplébános mondott. Istentisztelet után megkezdődtek az előadások amelyek naponta délelőtt és délután lesznek. A Misszió nővérei, az egyházközségi nővérek, továbbá Fodor József hitoktató, Borsós Lajos nagylaki és Bojhos Mihály józsefvárosi káplánok tartanak sorozatos előadásokat a leányok katolikus öntudatának emelése érdekében. Az előadások végeztével zárandókat incul Radnára.

(—) Papszentelés. Szombaton, Péter és Pál napján délelőtt megy végbe az aradmegyei Simánd községben Galló Géza végzett teológus pappá szentelése. A papszentelést Pacha Agoston megyés püspök végzi, aki a községben kiosztja a bérmlás szentségét is.

(—) Az éhező család részére a Déli Hírlap kiadóhivatalában Mály J.-né és Olchváry dr. egyenként ötven leit adományoztak. További adományokat köszönettel juttatunk a legnagyobb nyomorban tengődő családnak.

Fiatal zenész halálos kimenetelű ugrása a robogó villamoskocsira

A belvárosi Regele Ferdinand uton, a Lloyd kávéház közelében tegnap délből borzalmas szerencsétlenség történt, amelynek Goldberger Tibor, tizenkilenc éves nagyváradi illetőségű zenész esett áldozatul. Abban az időben, amikor a szerencsétlenség történt, többen ültek a kávéház terraszán, akik arra lettek figyelmesek, hogy az egyik villamoskocsi hirtelen megáll. A kávéházi vendégek még azt is látták, hogy a villamoskocsi mögött a sínek között egy ember fekszik. Többen odaszaladtak és ekkor felismerték az elgázolt emberben Goldberger Tibort, aki régebben a Lloyd-kávéház zenekarában is működött.

Goldberger Tibor rokon látogatáson tartózkodott Temesvárott és tegnap délelőtt a kávéház terraszán ült. A déli órákban a Lloyd-kávé-

Vargha József magyar kereskedelmi miniszter elutazása Belgrádból

Jó úton fejlődnek a magyar-jugoszláv gazdasági kapcsolatok

Budapestről jelentik: A Magyar Távirati Iroda közli Belgrádból, hogy Vargha József magyar kereskedelemügyi miniszter és Karaffiath Jenő Budapest főpolgármestere kedden délelőtt utaztak el három napos tartózkodás után Belgrádból. Elutazásuk alkalmából a belgrádi pályaudvart jugoszláv és magyar zászlókkal díszítették fel. Sok jugoszláv előkelőség jelent meg búcsúztatásukkor, Andres jugoszláv kereskedelemügyi miniszter vezetésével. Vargha József miniszter elutazása előtt nyilatkozott az újságíróknak és köszönetét fejezte ki a jugoszláv kormányának, főleg pedig Andres jugoszláv kereskedelemügyi miniszternek és Vlada szenátornak a három napos meleg és szívélyes vendéglátásért. Közölte, hogy fontosabb kereskedelmi megbeszélések nem

voltak belgrádi tartózkodása alatt, miután erre nem is volt szükség, mert a két szomszéd állam között kereskedelmi szerződés áll fenn, amely fejlődésben van. Örömeinek adott kifejezést, hogy húsz esztendő után, mint az első magyar miniszter tehetett látogatást Jugoszláviában és belgrádi tartózkodása során állandóan tapasztalhatta, hogy a két állam vezetői igen jó úton haladnak.

Budapestről jelentik, hogy Vargha József felesége, Karaffiath főpolgármester és felesége társaságában kedden délután 3 órakor visszaérkezett Budapestre. Fogadtatásánál megjelent a pályaudvaron a jugoszláv követség egész személyzete, valamint Törley Bálint államtitkár vezetésével a magyar kereskedelemügyi minisztérium vezető tisztviselői.

LEGUJABB

Pénteken Hitler vezérkancellár felhívást intéz Angliához

Rómából jelentik: Az olasz lapok jelentései és az itteni diplomáciai körök véleménye szerint Hitler birodalmi vezér június 28-án, a versaillesi békeszerződés aláírásának évfordulóján nagy beszédet fog mondani. Ugy tudják, hogy ebben

a beszédében utolsó felhívást fog intézni Angliához, hogy igyekezzék az a kormányt józan belátásra bírni. Kedvezőtlen válasz esetén teljes erővel megindul a német-olasz akció Anglia ellen.

Nagy német légitámadás Anglia ellen

Londonból jelentik: Az angol légügyi minisztérium jelenti, hogy az elmúlt éjszaka nagy kiterjedésű légitámadást intéztek a német repülőgépek Anglia ellen. Sok grófságban és London körzetében is megszólaltak a légszűrőknél és a légvédelmi ágyúk működésbe léptek. A ledobott

bombák sehol sem okoztak nagyobb károkat. Az egyik kisebb helységben három ember meghalt, más helyen pedig hat polgári egyén megsérült. Londonban és annak közelében semmiféle kár nem esett.

(Rador.)

Törökország a Dunán át bonyolítja le külkereskedelmét

Istanbulból jelentik: Tegnap 36 francia petróleum hajó futott be az istanbuli kikötőbe. A hajók a francia-német fegyverszüneti szerződés aláírásakor felvonták árbócaikra az angol

zászlót. Hír szerint a török kormány meg akarja vásárolni a francia dunai hajókat, mert Törökország exportja és importja a közeljövőben a Dunán keresztül bonyolódik le.

ÚJ KÖNYVEK

— Dr. Lechner Jenő: Az építőművészet kis tíkire. Dr. Lechner Jenőnek az Orsz. Magy. Kir. Képzőművészeti Főiskola tanárának legújabb könyve, vezérfonalul kíván szolgálni azok számára, akik az építőművészet történetével foglalkoznak. A megszokott műtörténeti könyvektől eltérően az építőművészetet, mint téralakító művészetet tárgyalja. Az építész szemüvegén át állapítja meg a stílusképző elemek szerepét és ezekről könnyen érthető formában igyekszik áttekinthető képet nyújtani. A könyv felülről körkörös építőművészeti törekvéseit is, megvilágítja ezeknek a nagyközönség előtt még jórészt meg nem értett kialakulását. A kitűnő könyv az Officina ismert díszes kiállításában és kiadásában, szép vászon díszítésben 297 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

— Medveczky Bella: Havasi vihar zúg el ebben a könyvben a jól temperált levegőjű svájci szanatórium lakói fölött. A szanatórium lakói ki- és behurcolkodnak a terraszok jól záródó ajtajain, orvosok serege, halkán járó személyzet vigyáz a betegekkel. A látszat, a külszín nyugalmat, jól elajózott síneken futó egyhangú életet mutat, ha csak közönyös átutazó vendég tekint be a szanatóriumba. Az író azonban mélyen a látszatok mögé tekint, megnyitja előttünk a szanatórium betegszobáit, éppúgy, mint ahogy az orvosok, a szanatóriumok tulajdonosai és személyzete is kegyetlenül őszinte röntgenlencséje elé kerülnek. A szenvedélyek vihara végigszáguld a havasi világba zárt rabok élete felett. Száz és száz emberoszor kerül a vihar útjába és ebben a fojtott levegőjű drámában sorra tárulnak fel a legmélyebb emberi sebek, vágyak, ösztönök. Medveczky Bella: Havasi vihar Athenaeum kiadásában, szép kiállításban és vászonkötésben, 327 lap, ára kötve 228 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

— Maróczy Géza: A modern sakk vezérkönyve kezdőknek, haladóknak, mestereknek. A legnagyobb magyar sakkmester olyan munkával lép a közönség elé, mely összefoglalja hosszú és eredményes pályafutásának tapasztalatait. Maróczy megalkotta a nagy magyar sakk-könyvet, azt az átfogó és mindenre kiterjedő munkát, mely eddig nálunk hiányzott. Nagyalaku kimerítő teljes és rendszeres sakk-könyv ez, egy pedagógiai érzékkel megáldott kiváló elme alkotása. Megbízható oktatója a kezdőknek, tapasztalt kalauza a haladóknak, de értékes mondanivaló van annak számára is, akik már a mesterfokot is elérték. Maróczy Géza új sakk-könyve: A modern sakk vezérkönyve kezdőknek, haladóknak, mestereknek, rengeteg ábrával és feladvánnyal, Pantheon kiadásában, szép kiállításban kötve 216, kötve 285 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

SPORTSEMÉNYEK

A kolozvári és bucarestii atlétikai versenyek eredményei

Szamos tartomány atlétikai bajnokságait vasárnap délelőtt és délután a közönség élénk érdeklődése mellett rendezték meg dr. Iuliu Hatieganu egyetemi tanár, volt miniszter és Nistor Metes igazgató védnöksége alatt.

A versenyeken a KAC csak tartalékos csapatát tudta kiállítani, mert Dejenaru, Bíró György, Borcoman, Liszikai, Mészáros és mások katonai szolgálatot teljesítenek, azonban így is népes mezőnyök indultak az egyes számokban, melyek átlagban jó eredményeket hoztak. Ezek közül messze kimagasló Stoichitescu Soimii 186 cm-es új országos magasugró rekordja, mellyel az aradi Stefan 1925-től fennálló 185.5 cm.-es régi rekordját döntötte meg. A versenyek érdekessége az, hogy Kiss György, a KAC kiváló középtávfutóbajnoka és rekordere, aki egyébként betegségéből lábadozva állt ki a versenyekre, — a 400 m. gátfutásban is indult és meglepetésre azt is fölényesen nyerte meg. Két új ifjúsági kerületi rekord is fűződik a versenyekhez. Részletes eredmények a következők:

100 m. síkfutás. 1. Moinea Soimii 11.4 mp. 2. Stoichitescu Soimii, Zenide Soimii 11.5 mp.-el. 200 m. 1. Moinea Soimii 23.2 mp. 2. Zenide Soimii 23.4 mp. 3. Kriza KAC 25 mp. 400 m. 1. Kiss György KAC 52.3 mp. 2. Bürger KAC 53 mp. 4. Friz KAC. A fiatal Bürger folyton javul, ideje majdnem kerületi rekord. 800 m. 1. Kiss György KAC 1 p. 57.4 mp. 2. Ganea UEC 2 p. 14.4 mp. 3. Friedmann KAC 2 p. 14.6 mp. 4. Horváth UEC 2 p. 16.8 mp. Kiss ideje csak egy mp.-el maradt el saját országos rekordjától. 1500 m. 1. Kiss György KAC 4 p. 10.3 mp. 2. Fülöp I. KAC 4 p. 26.8 mp., kerületi ifjúsági rekord. 3. Ganea UEC. 4 p. 30 mp. Fülöp ideje igen jó, a versenyző komoly ellenfele lesz a legjobb középtávfutóknak is. 5000 m. 1. Fülöp Jenő KAC 17 p. 22.2 mp. ifjúsági kerületi rekord. 2. Dimény UEC 17 p. 32.4 mp. 3. Kiss II. KAC 17 p. 41.2 mp. Mindhárom versenyző a régi kerületi rekordon belül futott. 110 m. gátfutás. 1. Lénárt KAC 18.4 mp. 2. Adorján UEC 20.2 mp. 3. Nagy KAC 21 mp. 400 m. gátfutás: 1. Kiss György KAC 1 p. 01.4 mp. 2. Spaniol Soimii 1 p. 03.9 mp. 3. Lénárt KAC 1 p. 04.6

mp. Súlylökés: 1. Radasanu Soimii 11 m. 85 cm. 2. Maniu Soimii 11 m. 63 cm. 3. Lénárt KAC 11 m. 31 cm. 4. Badila Soimii 11 m. 25 cm. Diszkoszvetés: 1. Radasanu Soimii 37 m. 35. cm. 2. Spaniol Soimii 30 m. 61 cm. 3. Badila Soimii 29 m. 38 cm. Gerelydobás. 1. Stefan KAC 49 m. 77 cm. 2. Badila Soimii 45 m. 23 cm. 3. Erdélyi UEC 41 m. 63 cm. Távolugrás. 1. Stoichitescu Soimii 678 cm. 2. Sulioc Stefan Somii 625 cm. 3. Serban UEC 585 cm. 4. Varga UEC 585 cm. Magasugrás. 1. Stoichitescu Soimii 186 cm. országos rekord. 2. Spaniol Soimii 167 cm. 3. Riesler Haggibor 167 cm. Rúdugrás: 1. Br. Bánffy KAC 330 cm. 2. Sasu Soimii 300 cm. 3. Radasanu Soimii 280 cm. Bánffy a 340 cm.-es magasságot is elsőre vitte, a hirtelen jött viharos zápor miatt azonban a versenyt abbahagyták. Hármassugrás: 1. Stoichitescu Soimii 13 m. 25 cm. 2. Riesler Haggibor 12 m. 91 cm. 3. Serban UEC 12 m. 19 cm.

A 15 számból álló versenyből 8 számban a KAC 7-ben pedig a Soimii atlétái győztek. A versenyek után dr. Bíró Lajos versenyigazgató átadta a versenyzőknek a kerületi ezüst és bronz díjakat. A versenyek sportszerű lebonyolítását Farcasanu Aurel titkárn kívül dr. Somodi István, dr. Nagy Lajos, dr. Nagy Zoltán, dr. Deutsch Géza, Gyémánt János és Emil Coroiu biztosították.

A bucarestii kerületi atlétikai bajnokságok első napjának eredményei átlagban jók. Részletek a következők:

400 m. 1. Ludu Virgil Venus 53.1 mp. 2. Talmaciu D. Viforul Dacia 53.1 mp. Az ifjúsági bajnokság győztese Alecu Stelorian Viforul Dacia lett 55 mp.-el. 800 m. 1. Talmaciu Viforul Dacia 2 p. 02.3 mp. 2. Achmet Suliman Stadiul Roman 2 p. 05.2 mp. Az ifjúsági versenyben első Koncz László Venus 2 p. 03 mp. 10.000 m. 1. Dinu Cristea Stadiul Român 32 p. 33.4 mp. 2. Tarăreanu Stadiul Român 34 p. 48.6 mp. 110 m. gát: 1. Koppány Viforul Dacia 19.4 mp. 80 m. női gát. 1. Sebes Juci Viforul Dacia 16.6 mp. Magasugrás: 1. Iort Viforul Dacia 175 cm. Az ifjúsági versenyben 1. Paul Antonescu Victoria 165 cm. Hármassugrás: 1. Calistrat Viforul Dacia 13 m. 94 cm. Az ifjúsági versenyben első Simu

Venus 12 m. 51. cm. Diszkoszvetés: 1. Havaletz Metropola 43 m. 33 cm. 2. Gurau Viforul Dacia 40 m. 31 cm. Az ifjúsági versenyt Popescu Romulus nyerte 41 m. 36 cm.-rel. Súlylökés: 1. Gurau Viforul Dacia 14 m. 39 cm. Az ifjúsági versenyben Istratescu Viforul Dacia lett első 11 m. 32 cm.-rel. 100 m. női síkfutás: 1. Sebes Juci Viforul Dacia 14.1 mp. 100 m. 1. Cristescu Venus 12.1 mp. Az ifjúsági versenyben Hidiosanu Venus 12 mp.-el győzött.

Sulyosan megbüntette a szövetség az FC Ploesti és FC Craiova csapatait

A labdarugó szövetség bajnoki bizottsága szenzációs döntést hozott. A B-liga első csoportjában — mint ismeretes — június 16-án tartották meg Ploestiben az FC Craiova—FC Ploesti mérkőzést az A-ligába való jutásért, melyet a craiovai csapat nyert meg 1:0 arányban és ezzel, mint a csoport harmadik helyezette, az A-ligába került. A szövetségi megfigyelő jelentése alapján a bizottság vizsgálatot indított a mérkőzés körülményeire vonatkozólag és ennek során behozott bizonyítottnak vette azt, hogy kölcsönös megegyezés alapján az FC Ploesti „lefejték” ellenfelének hogy az illy módon biztosítsa magának az A-ligába való jutáshoz szükséges harmadik helyezést. A bizottság ezért a mérkőzés eredményét megsemmisítette és a mérkőzést mindkét csapat terhére 3:0-ás gólaránnyal igazolta, azonkívül mindkét csapatot egyformán 20—20 ezer leies pénzbírsággal sújtotta. A határozat következtében a csoportban az FC Craiova visszakerült a negyedik helyre, Braile pedig a harmadikra és így az FC Ploesti és Mures mellett az FC Braila került be az A-ligába. Pílanatnyilag... mert a határozatot mindkét egyesület megfellebbezte.

Sporthírek mindenfelől

A Victoria visszakerülhet az A-osztályba. A labdarugószövetség legutóbbi ülésén elhatározták, hogy a brádi Mica olyan városból való, ahol a lakosság lélekszáma nem éri el az 50 ezret, így nem kerülhet be a nemzeti bajnokság A-osztályába. Ehelyett a szövetség döntése értelmében a kolozvári Victoria és Universitatea játékosainak minősítő mérkőzést és a mérkőzés győztese kerül be az A-osztályba. Tehát a Victoria-nak megvan az alkalmja arra, hogy a jövőben is a nemzeti bajnokság első osztályában szerepeljen.

A Ferencváros tüneményes játéka. A vasárnapi Ferencváros—Slavia kis KK-mérkőzés után az egyik jugoszláv újságíró kijelentette, hogy a Ferencváros tüneményesen játszott és arra a Ferencvárosra emlékeztetett, amely évekkel ezelőtt 6:3 arányban győzött az Austria együttese ellen. Főleg Sárosi dr. volt kitűnő, aki egymaga öt gólt rugott a Slavia kapujába.

Július 14-én rendezik meg a román—német válogatott mérkőzést. A román szövetség közölte a német szövetséggel, hogy elfogadja a július 14-iki dátumot, amikor a két ország válogatottja Berlinben mérkőz össze erejüket. A birodalmi sportszövetség válaszolt az átiratra és közölte, hogy hajlandó július 14-én megrendezni a válogatott mérkőzést.

Sárosi dr. vezet a kis KK góllövő listáján. A kis KK góllövő listáján jelenleg Sárosi dr. vezet hat góllal, második helyen Sipos áll, aki három gólt rugott. Ugyancsak a második helyen áll Finta is, aki hasonlóan három gólt ért el.

A soproni atlétikai verseny jobb eredményei a következők: 100 m.: 1. Sír dr. 11 mp. 2. Gyemes 11.1 mp. 200 m.: 1. Sír dr. 22.9 mp. 2. Gyemes 23.6 mp. 800 m.: 1. Iglói 1 p. 58.4 mp. 1500 m.: 1. Iglói 4 p. 06.2 mp. 2. Szabó 4 p. 06.6 mp. 5000 m.: 1. Kelem 14 p. 53.6 mp. Távolugrás: 1. Gyuricza 666 cm. Rúdugrás: 1. Zsuffka 380 cm. Súlylökés: 1. Németh 14.88 m. 2. Csapó 14.10 m. Diszkoszvetés: 1. Kuliczky 49.47 m. Gerelydobás: 1. Várszegi 63.44 m. Kalapácsvetés: 1. Kemény 44.20 m.

Magyarország B.—Jugoszlávia 122:77. 400 m. 1. Onody 50.6 mp. 100 m. 1. Szigetváry 11.2 mp. 1500 m. 1. Hires 4 p. 01.3 mp. Magasugrás: 1. Ábrámovics jugoszláv 185 cm. Gerelydobás 1. Rákhely 62.20 m. 400 m. gátfutás. 1. Kiss 18.4 mp. Hármassugrás: 1. Somló 14.7 m. Kalapácsvetés: 1. Stepienik 48.57 m. 10.000 m. 1. Németh 32 p. 24.3 mp. 4×400 m. 1. Magyarország 3 p. 25.4 mp. 2. Jugoszlávia 3 p. 32. mp.

Ma a
CAPITOL-ban

Egy anya drámai
küzdeme gyermeke
boldogságáért.

Az Apollóban

A Floridai kaland

A főszerepben:
Gary Cooper és
Merle Oberon



A kegyes
hazugság

Hilde Krahl
Ernest v. Klippstein
Otto Gebühr

KÖZGAZDASÁG

Felemelik a forgalmi adó középárát

Az összes árukra nézve felülvizsgálják az eddigi középárakat

A beviteli és kiviteli forgalmi adó középértékek 1936 óta — a petróleumtermékek kivételével — változatlanok, jóllehet a törvény módot ad arra, hogy három hónaponként az árak felülvizsgálat alá kerüljenek. Miután az árak az utóbbi évben nagy változás alá kerültek, a pénzügyminisztérium elrendelte, hogy a középárat teljes egészében módosítsák. A vonatkozó munkálatok már megkezdődtek és eddig a vámtarifa száz tétele került revízió alá.

Rövidesen megjelenik a középáratifa, amely a behozatalra és kivitelre vonatkozik. A belföldön előállított áruknál a számla után állapítják meg a forgalmi adót és így csak az import-export cikkek forgalmi adójának változására hat ki az új törvénytervezet. Mivel a forgalmi adó az árba nem kalkulálható be, az árak emelkedését a középár nem befolyásolja.

Nem hosszabbítható meg a kihágási bírságok rendezésének határideje

Szeptember 30-ig behajtják a nem rendezett bírságokat

Ismételten felhívja a pénzügyminisztérium a közönség figyelmét arra, hogy június 30-án lejár a pénzügyi kihágások kedvezményes (2—15 százalékkal való) rendezésének határideje. Ez a határidő nem hosszabbítható meg, mert törvényszabta azt meg és nem ad módot a további halasztásra. A határidő lejártá után a pénzügyi közegek hozzákezdnek a bírságok erélyes behajtására akként, hogy szeptember 30-ig a bírságok be legyenek szedve. Itt

újából ismertetjük, hogy melyek azok a törvények, amelyek elleni kihágás esik a kedvezményes rendezés alá. 1. egyenes adó-törvény, 2. bélyegtörvény és forgalmi adótörvény, 3. a látványossági adóról, 4. a gépkocsiadóról, 5. monopólról és a szeszitalok eladásáról, 6. a vámokról 7. a fogyasztási illetékről, 8. a zaharin és édesítő anyagok kiszolgáltatásáról szóló törvények.

(=) Dániában és Hollandiában újra megindult a gazdasági élet. A gazdasági konszolidáció Hollandiában az első sokkszerű benuulás után örvedetesen folytatódik. A május 10-én elrendelt bankmoratóriumot több lényeges pontban enyhíteni lehetett, sőt legújabbban a kivett bankbetéteknek a pénzügyi intézetekbe való visszaáramlását lehet megállapítani. A holland terménytözsdeken május 20-án újra megindult a forgalom. Dániában a gazdasági viszonyok normalizálásán kívül még bizonyos javulás is mutatkozik. A munkanélküliség száma például májusban 146.000-ról 117.000-re esett vissza. Május végén már több vidéki község bezárhatta a keresetképteleneknek anyagi támogatást nyújtó hivatalait. A munkanélküliség a mezőgazdaságban helyezkednek el, s ezzel az állami segélyre szoruló száma természetesen csökken.

= A Creditul Minier bonyolítja le a német petróleumkivitelét. A román nemzeti kereskedelmi szerződésből folyó kötelezettségek egységes lebonyolítása végett a petróleumfőkörménybiztoság megállapodott a Creditul Minier petróleumtársasággal, hogy egyedül intézi a szükséges mennyiség kiszállítását. Ezzel a Creditul Minier magára vállalta az export sima lebonyolítását, amelyet részben saját termékeivel, részben az állami petróleumjuttalékkal és az idegentőkéjű petróleumtársaságoktól átveendő termékekkel fog lebonyolítani.

= Engedély a szerencsejátékokra. A szerencsejátékok engedélyezése kiadására június 28-án áreljést tartanak a közegészségügyi minisztériumban. Szerencsejátékok a törvényes rendelkezések értelmében csak fürdő és üdülőhelyeken üzhetők miniszteri engedély alapján.

Június első hetében 73,45 kilógrammallyal gyarapodott a Jegybank aranykészlete

A Banca Nationala most közzétett június 1. és 7-iki heti kimutatásai szerint az aranybányák június első hetében 73,45 kg. színaranyat szolgáltatottak be, 16,893.479 lei értékben, amellyel az ércfedezet összege 31 milliárd 562,673.442 leire emelkedett. A forgalomban lévő bankjegyek összege 1 milliárd 659 millióval 52 milliárd 911,255.165 leire emelkedett, ugyanakkor a látra szóló kötelezettségek (gírószámlák) végösszege 853 millióval csökkent, vagyis a bruttó bankjegyforgalom emelkedése 806 millió lei. A fedezeti arány 4,8 ezrelékkel 44,37 százalékra javult. A kereskedelmi váltótárca 462 millióval 19 milliárd 94,263.202 leire emelkedett, a lombardhitelek összege 164 millióval 5 milliárd 116,398.217 leire csökkent. A magángiró-számlák egyenlege 718,5 millióval 12 milliárd 484,986.193 leire csökkent.

Június 30.

FONTOS PÉNZÜGYI HATARNAP.

1. Az 1939. évi rendkívüli jövedelem vallomások benyújtása.
2. Az adóamnesztia igénybevevői tartoznak befizetni a megállapított összeget.
3. Az 1,8 százalékos lakbérleti illeték befizetése.
4. A kihágási bírságok kedvezményes összegének befizetése.
5. Az egész évi adó befizetői 7 százalékos engedményt kapnak.
6. A bemutatóra szóló részvények utáni illeték befizetése.
7. Az 1940—41 évi forgalmi adóregiszterek látványozása.

= A fővárosba helyezte székhelyét a zernesti cellulózegyár. A zernesti cellulózegyár részvénytöbbségét tudvalevőleg a Mica vezetősége alatt álló érdekelttség szerezte meg az elmúlt év folyamán. Az új érdekelttség most azzal a tervvel foglalkozik, hogy a Zernesti Cellulózegyár székhelyét Brassóból Bucurestibe helyezze át és Brassóban csak adminisztratív irodát tart fenn.

(=) Német és orosz állatkertek csereakciója. A fokozatosan kiépülő német és orosz árúcsere mellett legutóbb a német és az orosz állatkertek csereakciója is megindult. A müncheni „Hella Brunn” állatkert első csereszállítmányként a szovjet kőztársaságból vízimadarakat és egy orosz sündisznó-családot kapott.

TRÓNUSDÖNTŐ BALETTCPÍPÓ

A Déli Hírlap eredeti regénye.
Írta: KUN-BÁN ANDRIS

13

14.

Bath, 1837 március 31.

A szóbeli üzeneteknek, melyeket Rosalie vitt és hozott, az volt a nagy baja, hogy rövidke voltak. Nem lehetett sem Rosalietól, sem Alfredtől megkivánni, hogy a kedvünkért hosszú mondókat tanuljanak be kívülről, mint valami leckét, amelyet a tanár felad.

Hála Istennek, most már ilyen szóbeli üzenetváltásra nincsen szükség.

Rendes, hosszú leveleket váltok James Oliver hadnaggyal. Rosaliet iskolábanemet és iskolábóljövöt Bruce mama most is alaposan megmottozza, de a leveleket mégsem találja meg nála. Egyszerűen azért, mert azok a motozáskor még és már nincsenek nála.

James nem hiába végzett katonai iskolát, ahol azt is tanítják, hogyan kell az ellenség eszén furfangosan túljárni. Bizony jól megtanulta a furfangoskodást. Alfred közvetítésével és Bruce Rosalie útján kioktatott arra engem is.

Most az történik, hogy James Oliver hadnagy minden kedden reggel nyolc óra előtt ott várakozik a Balmory és a Trafalgar uccák sarkán. És amikor arra jön az iskolába siető Bruce Rosalie, gyorsan a kezébe csusztatja a nekem szóló levelecskét.

Csütörtökön délelőtt egy órakor James hadnagy megint ott leskodik a Trafalgar és Balmory uccák találkozásánál és várja az iskolából hazafelé tartó Bruce Rosaliet. Ilyenkor is csak egy-egy pillanatra találkoznak. James köszön, Rosalie fogadja és ugyan akkor átadja neki levélkémet, amely addig a keztylje alatt, forró tenyerében meglapult.

James minden egyes levelét ide beleszuszítom a naplómba. Az én leveleimet pedig, amelyeket neki

írok, elküldés előtt mind-mind belemásolom a naplóba.

Az egész szerelmi levelezés itt van.

15.

Bath, 1837 június 27.

Ma ismét levelet hozott Rosalie barátnőm James hadnaggyal. A levél azonban ezuttal szokatlannul rövid és rejtélyes volt. Mindössze ez áll benne:

— Edes Liane, valami borzasztó dolog történt. Még nem tudom mi, Alfredtől és Rosalietől tudom, hogy az apjuk, Mister Bruce ügyvéd, aki a maga apjának jogi képviselője, vaskos levelet kapott Keletindiából. Alfred és Rosalie hallották, a mint szülőik suttogták. A maga apját, megboldogult édesanyját, az én nagybátyámat, Charles Fritz-Underwood kapitányt emlegették. Mintha valami párbajról is rebesgettek volna. Nem tudom, mi történt, de gyanítom, hogy rettenetes. Bármilyen legyen azonban, annyi bizonyos, hogy továbbra is szeretem magát és nem mondom le magáról, Liane. Ugye, maga is így gondolkozik?

Ennyi a levél.

Még nem tudtam a választ elküldeni James hadnagynak, de a rövid feleletet máris ideírom:

— Bármilyen történt is, én sem mondom le James hadnaggyal és mindenképpen a felesége leszek.

Ma kedd van, szerdán megírom leveletem James hadnaggyhoz és csütörtökön délelőtt odaadom a lezárt borítékot továbbításra Bruce Rosalie barátnőmnek.

Nagyon nyugtalan vagyok James legutóbbi levele óta. Vajjon mi történhetett.

Ma elvitte Rosalie a hadnagynak leveletemet, a melyben megírtam, hogy minden körülmények között kitartok mellette.

Ma megkaptuk iskolai bizonyítványainkat is, mert a tanév befejeződött. Az én bizonyítványom kitűnő.

Megkezdődik a nyári vakáció.

A bejáró növendékek nem jönnek el már többé naponta.

Bruce Rosalie nem hozhat nekem levelet James hadnaggytól és nem viheti el az én leveletem neki.

Pedig érzem, hogy most nagyon is szükség vol-

na a levelezésünkre, amikor az a borzasztó, rejtélyes dolog történt.

Kitől fogom megtudni a valóságot?

A bentlakó növendékek legtöbbször is hazautazik szülőihez.

Vannak azonban a Sisters Brown leánynevelő intézetnek olyan bentlakó növendékei, akiknek szülői Indiában, Kanadában, vagy valamegy más távoli gyarmaton laknak. Vannak olyanok is, — ezek közé tartozom én is — akiknek anyjuk meghalt, apjuk pedig nem ért a leányneveléshez. Mindezek a növendékek a nagy vakációban sem hagyják el a két Sisters Brownt.

Ezekkel a növendékekkel a Sisters Brownék rendszerint eddig is elutaztak a nyár elején Skóciába és ott a hegyek között valami vadregényes környéken fekvő kastélyban töltötték néhány hetet. Nagyon szerettem mindig ezeket a skóciai nyaralásokat.

Alighogy elbúcsúztunk a bejáró növendékektől, megkezdődött az intézetben az általános csomagolás. Csomagoltak azok a növendékek, akik szülőikhez utaztak, de csomagoltak azok is, akik Skóciába készültek.

Többzódott a vidámság, hangzott a kacagás és az éneklés.

Csak én nem tudtam ebben az örömben résztvenni.

Nem is csomagoltam.

És most itt gubbasztok a szobámban és azon töprengök, hogyan érintkezem majd James hadnaggyal? Hiszen ha itt maradnék Bath városában, akkor se volna nagy lehetősége a levelezésre, mert Bruce Rosalie nyáron nem jár be az intézetbe. Ha pedig elmegyünk Skóciába, akkor a levelezésre semmi remény nincsen.

Kétségbeesett. Irtóztató.

És éppen most, amikor tudom, érzem, hogy valami borzasztó dolog történt.

Éppen most szakad meg az érintkezésem James hadnaggyal, amikor valószínűleg nagy szükségem lesz rá, hogy vigasztaljon és tanácsot adjon.

Miért vigasztaljon és miben adjon tanácsot? Nem tudom, sem sejtem. Csak ösztönösen írom ezt ide.

(Folytatjuk)

Rádió

SZERDA, JÚNIUS 26.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Szórakoztató hanglemek. 12.50: Costica Dumitrescu zenekara. Közben 13.20: Időjelzés, sporthírek. 14: Hírek. 14.20: Costica D. hangversenyének folytatása. 14.40: Jorjou Pavelescu—Gheorghiu énekszámai. 15: Közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. Művészeti krónika. 19.16: Régi angol zene. hanglemezeiről. 19.50: Magyar nyelvű hírszolgálat. 20: Felolvasás. 20.20: Petre Munteanu énekel. 20.45: Hírek. 21.05: A rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 22.10: Hírek, sporthírek. 22.30: Jon Fotino (cselló) és Maria Fotino (zongora) Beethoven II. Szonátáját adják elő. 22.50: Constanta Hirulescu olasz és spanyol dalokat énekel. 13.10: Külföldi dalénekesek hanglemezei. 23.45: Hírek francia, német, angol és olasz nyelven.

Budapest I. 7.40: Torna. 8: Hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 12.10: Nemzetközi vízjelző szolgálat. 13: Időjárásjelentés. 13.10: Hanglemek. Közben 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: A második honvédegyezred zenekara. 15.30: Hírek. 17.10: Gyermekdelután. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: Pertis Jenő cigányzenekara. 19.15: Schumann-Wieck Klára, felolvasás. 19.45: A rádió szalonzenekara. Közben 20.10: Hírek. 20.40: Szép magyar novella, felolvasás. 21.10: Budapesti hangverseny zenekar. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Lászlóffy Margit és Stefánia Imre Kétzongorás hangversenye. 24: Hírek idegen nyelveken. 24.20: Bura Sándor cigányzenekara. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.45: A primások árnyékában, előadás. 20.35: Tánclemek. 21: Hírek. 21.45: Modern tánclemek. 22: Mészöly Dezső és Kiss Tamás verseiből ad elő Szilassy Gyula. 22.25: Lovász Ferenc cigányzenekara. 28: Időjárásjelentés.

CSÜTÖRTÖK—JULIUS 27.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási, egészség-

ügyi tanácsok. 12.10: Jonita Badita népi zenekarának hangversenye. 13: Mircea Ciolan éneklő-fűrészen játszik. 13.20: Időjelzés, sporthírek. 13.30: A rádió zenekarának hangversenye. 14: Hírek. 14.20: A rádió zenekara hangversenyének folytatása. 15: Közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.01: Tudományos krónika. 19.16: Régi német zene hanglemezeiről. 19: Magyar nyelvű hírszolgálat. 20: Felolvasás. 20.20: Arta Florescu románcokat és régi román dalokat énekel. 20.45: Hírek. 21.05: Szimfonikus hangverseny hanglemezeiről. 21.30: Hangverseny. 22.10: Hírek, sporthírek. 22.30: Szimfonikus hangverseny hanglemezeiről. 23.02: Külföldi dalénekesek hanglemezei. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.40: Torna. 8: Hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 12.10: Nemzetközi vízjelző szolgálat. 13: Időjárásjelentés. 13.10: A rádió szalonzenekara. Közben 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Lakatos Vince és Lakatos Gyula cigányzenekara. 15.30: Hírek. 17.15: Ruszin hallgatónak. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15: Hólczy Ákos jazz-énekegyüttese. 18.40: A kartell kérdés, előadás. 19.05: Hanglemek. 19.45: Nádi élet az Alföldön, előadás. 20.15: Hírek. 20.25: Magyar Imre emlékezete, hanglemezekkel. 21.20: Az operaház zenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: A rádió-zenekara. 24: Hírek, német, olasz, angol, francia és esperanto nyelven. 24.25: Tánclemek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.45: Pető Imréné énekel, zongorán kíséri Pető Imre. 21: Hírek. 21.25: Rendőrzenekar. 22.35: Időjárásjelentés.

PÉNTEK, JÚNIUS 28.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Hanglemek. 12.55: Cerbu Eugen akkordeon számokat ad elő. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek,

sport, 13.30: Predescu Victor zenekara. 14: Hírek. 14.20: A Predescu zenekar folytatja hangversenyét. 15: Közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.01: Műszaki posta. 19.16: Régi olasz zene hanglemezeiről. 19.50: Magyar nyelvű hírszolgálat. 20: Előadás. 20.20: Grozuta Alexandru románcokat énekel. 20.45: Hírek. 21.05: Francia operaest. A szünetben (22.10—22.30:) hírek, sporteredmények. 23.20: Szórakoztató hanglemek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.40: Torna. 8: Hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 12.10: Nemzetközi vízjelző szolgálat. 13: Időjárásjelentés. 13.10: Balalajka-zenekar. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés. 14.30: Hanglemezműsor. 15.30: Hírek. 17.10: A magyar helyesírás, felolvasás. 17.45: Időjelzés. Hírek. 18.15: Lengyel Gabriella hegedű. 18.45: Műszaki felolvasás. 19.15: Tánclemek. 19.50: Sportközlemények. 20.15: Hírek. 20.25: „Mikrofonnal a Duna medrében.” Közvetítés az óbudai Árpádhíd pilléralapozásáról. Beszélő Budinszky. 20.40: Küllégi negyedóra. 21: A rádió tarka estje az „Ujságírónap”-on. Közvetítés az Angol-parkból. 22.40: Hírek. 23.10: Cigányzene. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Hanglemezműsor. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.45: Filmdalok hanglemezeiről. 20.15: Cigányzenekar. 21: Hírek. 21.25: A koncertfűvészenekar hangversenye. 22.10: „Harsányi Kálmán, a költő”. Rónai György felolvasása.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA:

Szerdán, június 26-án a következő gyógyszer-tárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Libertatii téren levő Jahner Carol gyógyszer-tár.

Gyárvárosban a Traian téren levő Kigyó gyógyszer-tár.

Ersébetvárosban a Miron Costin uca sarkán levő Merkleler gyógyszer-tár.

Józsefvárosban a Str. Vacarescu 33 szám alatt levő Braun gyógyszer-tár.

Mehalában a Corvin gyógyszer-tár és Újkisodán Panaioth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS és HAZASSÁG a törvényes intézkedések miatt nem közölhető. ALLÁSKERESÉS rovatban szavanként egy le, legkisebb apróhirdetés tíz le. Vastag betűvel szavanként kettő le, legkisebb apróhirdetés húsz le. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szög 20 le, minden további szó egy le. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szög 30 le, minden további szó kettő le. Apróhirdetéseket felvesz: I. kerületben: Popovici trafik, Piata Badea Cartan 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szerb templom mellett). — Grosz trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piata Lahovari. IV. kerületben: March trafik, Piata Küttl. — Nógrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piata Dragalina 6. Telefon: 45—06. — Wittek trafik Bulevardul Regele Carol 54. — Galgóczy trafik Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Alkalmazás

Önálló és kézi varróleányokat azonnal felvesz Patay-szalón. I., Piata Unirii 13. 1098

Alkalmazást találhat három inas és egy házmester házaspár. Egy műszerész, egy szobafestőmester és egy cipész-mester inast keres. Ezenkívül egy házaspár is alkalmazást találhat, mint házmester. Érdeklődni lehet a Magyar Népközösség irodájában délelőtt 9—1 és délután 4—7 óra között. 1110

Oktatás

Német órák gyors eredménnyel, havi 150 leért IV., Str. Bratianu 7. I. em. 6 ajtó. 1104

Allást keres

Hivatalnoknő 13 évi gyakorlattal, három nyelvtudással, alkalmazást keres. Vállal ideiglenes munkát is. Cím a kiadóban. 1092

Gyermek mellé ajánlkozik elsejére, vagy azonnal jó bizonyítványokkal, egyedülálló jobb nő. IV., Str. Gheorghe Sincai 16. 1102

Lakás

Kiadó különbejáratú szépen bútorozott uccai szoba, fürdőszoba használat. Központi fekvés. Cím a kiadóban. 1108

Egyszoba konyhás lakás, víz, villany 700 leért kiadó. III., Str. Giurgiu (volt Teleki uca folytatása) villa Mária. 1101

3 szobás

földszintes modern lakás központi fűtéssel, az új helytartósági palota mellett, augusztus 1-re kiadó. Telefon: 40—79, vagy 19—18.

Adas-vétel

Eladó Kardos-telepen telekkönyvezett ház és telek. Bővebbet Colonia Kardos Str. III. 257. a tulajdonosnál. 1005

Alkalmi vétel kis kristálycsillár olcsón eladó. „Reclám” üvegüzlet II., Str. Trei Crai, Gross nagykereskedés és a Duschnitz között. 1103

Linoleumot jókarban lévő, nagyobb mennyiséget megvételre keresek. Waltrich II., Piata Traian 8. 1102

Eladó: vászonfüggöny, állólámpa, villany. Megtekinthető I., Str. Sergeant Musat 1. parter. 1105

4 kerekű kézikocsi jutányosan eladó. III., Bulev. Eroilor dela Tisa 55. 1107

Különféle

Teljes ellátást keresek jobb ipar-családnál, ahol magam családtagnak érezhetném. Címeiket „Szerény leány” jelígre a kiadóba kérek. 1094

Akar Ön is 6 milliót nyerni? Vegye meg állami sorsjegyét March dohány-tözséjében Timisoara IV., Piata Küttl 1. Új játékterv. ¼ sorsjegy 200 le. Ki nálam vesz, milliómos lesz! 1107

VESEK

régiségeket, szőnyeget, ezüsttárgyakat, ékszer, könyvet bélyeggyűjteményt „ARTA” Anticar, Str. Alba Iulia 5.

Szép akar lenni?

Használjon K U L K A-féle hihető krémeket, krém-tejszappant és hihető szappant, hihető szappant. Kaparató kizárólag a

Városi gyógyszer-tárban

a „Fekete Sasok” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.

BĂILE LIPOVA - BANAT



Gyógyít: érelmeszesedést, szív, vérnyomás, reuma, idegrendszer, máj és vese, vérszegénység és női bajokat. Szezon: május 1-től október 15-ig